

Comunidades	03-07	Expressamendes	21	Crónica	22-23
Eventos Comunitários	08-12	Informação Útil	24	Horóscopos	25
Portugal	20	Desporto	27	Culinária	25
		Telenovela	25	Gazetilha/Passatempo	26

Portuguese Times

Ano LV - Nº 2865 • Quarta-feira, 20 de maio de 2026 • 75¢ • www.portuguesetimes.com

Mayor de New Bedford apresenta o orçamento para 2027 Lacuna de \$32 milhões vai obrigar ao corte de alguns serviços municipais e aumento de impostos

• 03

28 de Maio no New Bedford Whaling Museum Conferência “Across The Atlantic, Onto The Field: The Story of Portuguese-American Soccer”

O evento destaca os tempos áureos da Luso American Soccer Association, outrora considerada a melhor liga de futebol amador dos Estados Unidos

• 18

EUA250

Judeus que lutaram pela independência dos EUA

• 21

MUNDIAL DE FUTEBOL 2026
Divulgada a lista de convocados que integram a seleção portuguesa

• 27

Governo Regional dos Açores destaca papel das comunidades açorianas na preservação da identidade cultural

• 20

Médio Oriente: Governo afirma que utilização do território nacional respeito mecanismos legais

• 20

Guitarra portuguesa em concerto de música sinfónica



A guitarra portuguesa, executada por Pedro da Silva, esteve em destaque na noite do passado sábado em concerto de música sinfónica com a New Bedford Symphony Orchestra. O lusodescendente natural de New Bedford, que é multi-instrumentista, professor e que durante 13 anos frequentou a New York University onde obteve cursos em composição, guitarra clássica, bandolim, banjo e sitar, executou três temas - "Dusk", "Night" e "Dawn" - onde sobressaiu o seu virtuosismo, num perfeito diálogo musical com a NBSO e que empolgou o público, que encheu por completo o renovado Zeiterion Performing Arts Center, em New Bedford. A segunda parte do concerto foi preenchida com os quatro movimentos da Sinfonia Nº 9 de Ludwig van Beethoven, "Allegro ma non troppo", "Molto vivace", "Adagio molto e cantabile" e "Presto - Allegro assai - Allegro assai vivace".

pTimages

Discovery Language Academy distinguida em Massachusetts por educação de excelência

• 06

FEMA aprova 308 milhões de dólares para recuperações na Nova Inglaterra

• 04

Espírito Santo nos Amigos da Terceira: 25 anos de festividades



Tiveram início no passado fim de semana as festas da Irmandade do Divino Espírito Santo dos Amigos da Terceira em Pawtucket, este ano a celebrar 25 anos. As festividades concluem domingo, 24 de maio. (Foto: PTA. Pessoa)

• 12

O SEU PARCEIRO PERFEITO EM HIPOTECAS

DESDE CONSELHOS SOBRE CRÉDITOS PRÉ-QUALIFICAÇÕES A CONCLUSÕES DE NEGÓCIO E OUTROS

Ajudaremos na concretização dos seus objetivos em possuir casa e poupar \$500* em custos de escritura!

508.730.LOAN

STANNES.COM/MORTGAGE-SPECIAL

*Financie a sua transação de compra e receba crédito de \$500 no custo de escritura!

ST. ANNE'S
CREDIT UNION

SOUTHCOST MEDIA GROUP/HERALD NEWS

Voted Best Credit Union

2017 | 2018 | 2019 | 2020 | 2021 | 2022 | 2023 | 2024 | 2025

NMLS # 525435



CARNE PARA ASSAR SEM OSSO

\$6.79 LB.



ASAS DE GALINHA INTEIRA

\$1.79 LB.



COSTELETAS DE PORCO/ PORK CHOPS

\$2.49 LB.



QUEIJO CASTELÕES

\$7.99 LB.



ATUM BOM PETISCO 200G

2/\$7



ÁGUA CASTELLO 24 PACK

\$13.99



SEAGRAMS 24 PACK

\$20.99 +DEP



BUD + BUDLIGHT 30 PACK

\$25.99 +DEP



AZEITE GONSALVES 32 OZ

\$8.79



NESTUM COM MEL

\$2.79



VINHO CASAL GARCIA

2/\$12.99



VINHO MONTARIA

2/\$10.99

O supermercado onde encontra tudo o que precisa para as suas refeições! Obrigado a todos pelo patrocínio dispensado ao longo dos anos!

Horário de funcionamento
Segunda-Sábado
 8:00 AM-7:30 PM
Domingo
 7:00 AM-1:00 PM

SALE RUNS 05/20/2026 to 05/26/2026

Mayor de New Bedford apresenta o orçamento para o ano fiscal de 2027

Lacuna de \$32 milhões vai obrigar ao corte de alguns serviços municipais e aumento de impostos

O mayor Jon Mitchell, apresentou na noite da passada quarta-feira ao Conselho Municipal de New Bedford o orçamento para o ano fiscal de 2027. A proposta orçamental do Fundo Geral para o ano fiscal de 2027 é de 535,2 milhões de dólares.

A apresentação do presidente da Câmara ocorre num momento de forte pressão sobre as finanças da cidade devido à insuficiência da ajuda estatal, ao aumento dos custos com pensões e assistência médica e a outros aumentos nas despesas obrigatórias. Em conjunto, estes fatores contribuíram para uma lacuna projetada de 32 milhões de dólares entre o necessário para gerir a cidade e os fundos disponíveis. A proposta orçamental do presidente da Câmara visa colmatar esta lacuna implementando mudanças significativas no tamanho, na organização e na funcionalidade do governo municipal.

O presidente da Câmara Mitchell iniciou o seu discurso com uma avaliação direta da situação orçamental que a cidade enfrenta.

“Nos últimos anos, em apresentações orçamentais, discursos sobre o Estado da Cidade e inúmeras publicações nos media e em público, alertei explicitamente que a nossa capacidade de gerir o governo municipal de forma eficaz e acessível estava a ser sufocada pela diminuição da ajuda estatal e pelo aumento dos custos não discricionários, como as obrigações com pensões e planos de saúde”, disse. “O Conselho Municipal deixou passar oportunidades para conter os custos com os planos de saúde e pensões dos funcionários, e eu afirmei que a relutância do Conselho em enfrentar estas pressões crescentes tornaria o nosso orçamento insustentável. E eu gostaria de estar enganado”.

O autarca explicou que a cidade esgotou as suas opções, tendo utilizado repetidamente as soluções paliativas orçamentais empregues nos últi-

mos anos, uma vez que os desequilíbrios estruturais de longo prazo no orçamento não têm tido a atenção que merecem.

“À medida que as pressões orçamentais continuaram a aumentar, conseguimos manter as coisas a funcionar através de uma série de medidas de eficiência. Estas medidas foram apropriadas, mas insuficientes. A realidade é que o orçamento atingiu um ponto crítico. As decisões difíceis já não podem ser evitadas”, disse o presidente da Câmara Mitchell. “Para equilibrar o orçamento do próximo ano fiscal, como somos obrigados por lei estadual, não temos outra opção senão reduzir serviços, aumentar a taxa e eliminar cargos.”

A ajuda estatal insuficiente para serviços não escolares impõe um enorme fardo aos contribuintes de impostos sobre a propriedade.

O Presidente da Câmara Mitchell reiterou ainda a mensagem que ele e outros líderes municipais têm vindo a transmitir aos meios de comunicação social e noutras aparições públicas: o Estado falhou em apoiar adequamen-

te New Bedford e outras localidades ao não ajustar a ajuda estatal para corresponder aos custos obrigatórios e à inflação.

O problema remonta à crise financeira nacional de 2008, que levou o estado a fazer cortes drásticos nos fundos que transfere para as cidades para operações não escolares, como polícia, bombeiros, reparações de estradas, etc. O estado respondeu combinando dois programas de auxílio local num só, no que é hoje conhecido como Auxílio Geral Governamental Não Classificado (UGGA).

No ano fiscal de 2008/2009, New Bedford recebeu 28,6 milhões de dólares de ajuda estatal para serviços não escolares. Este valor desceu para o mínimo de 18 milhões de dólares no ano fiscal de 2012. Após mais de uma década de transferências anuais desde este ponto baixo, a ajuda estatal não atribuída à educação em New Bedford no atual ano fiscal é de 28,9 milhões de dólares, um aumento de 300 mil dólares em relação a há quase 20 anos.

“Surpreendentemente, este ano foi o primeiro

em que recebemos mais do que em 2008”, disse o presidente da Câmara Mitchell. “Parem e pensem em como tudo está muito mais caro agora do que naquela altura. Se a ajuda estatal tivesse continuado a crescer à mesma taxa da inflação, teríamos recebido aproximadamente mais 14 milhões de dólares este ano”.

A queda da ajuda estatal em termos reais impôs um pesado fardo aos contribuintes de impostos sobre a propriedade em New Bedford ao longo dos anos e, apesar do aumento de 1 milhão de dólares na Subvenção para os Governos Urbanos (UGGA) proposto no recente orçamento do Senado, não é suficiente para reduzir o défice.

“Como é que isto pôde continuar a acontecer?”, questionou o presidente da Câmara Mitchell. “A resposta simples é que as autoridades estaduais não têm de se responsabilizar pelo aumento dos impostos imobiliários locais. Por mais injusto que seja, as autoridades locais são responsabilizadas quando as suas contas fiscais aumentam, mesmo que o motivo seja o incumprimento do acordo por parte do estado”.

mento do acordo por parte do estado”.

O Presidente da Câmara Mitchell concluiu o seu discurso sobre a ajuda estatal enfatizando que não é caridade:

“Por várias razões, o estado tem a obrigação de ajudar a financiar o governo local. Para começar, os benefícios dos serviços municipais são usufruídos pelas pessoas que não vivem aqui. Isto é especialmente verdade numa cidade central como New Bedford, onde os residentes dos nossos subúrbios vêm e vão frequentemente, e dependem dos nossos serviços”, disse, oferecendo um exemplo de como alguém de uma cidade vizinha receberia serviços de emergência médica caso sofresse um acidente de viação a caminho do Museu da Baleia. “É justo que a responsabilidade pelo financiamento destes serviços seja distribuída para além dos limites da cidade.”

Os principais factores que impulsionam o aumento das despesas da cidade são ditados pela legislação estadual, o que significa que a cidade tem pouca ou nenhuma opção para gerir as maiores categorias de despesas.

Há cerca de uma década, o Departamento de Educação representava aproximadamente 40% do orçamento da cidade.

Agora, essa percentagem chega aos 66%. Embora parte do aumento seja atribuível a uma decisão contabilística relacionada com o plano de saúde dos funcionários da rede pública de ensino, a maior parte é resultado da Lei de Oportunidades Estudantis (Student Opportunity Act). A lei aumentou significativamente o montante da ajuda estatal à educação que os distritos escolares recebem, mas também elevou a contribuição dos governos locais para os seus respectivos distritos.

“Acolhemos com satisfação mais ajuda para a educação, pois as nossas escolas precisam dela. Mas a lei exigiu que a cidade aumentasse o montante que investe nas escolas. O resultado é que, para o bem ou para o mal, estamos a contribuir mais para as escolas”, disse o presidente da Câmara Mitchell, referindo que a cidade financia as escolas com o montante mínimo permitido pela legislação estadual, o que significa que a cidade não pode cortar nada no orçamento do Departamento de Educação.

Os custos com pensões são outro item obrigatório significativo que contribui para o pesado encargo sobre os contribuintes de impostos sobre o património. A contribuição da

(Continua na página 05)

Festa à beira-mar em New Bedford

A Festa à beira-mar em New Bedford estreia a 30 de maio com barcos, pastéis de nata, cânticos náuticos e uma final com concurso de pasteleria, numa celebração gratuita para todas as idades com a presença da Azorean Maritime Heritage Society, Community Boating Center e a New Bedford Food Tours.

O certame decorre em Clark's Cove, das 10h às

14h no Community Boating Center, localizada na Padanaram Avenue em New Bedford.

Haverá sessões de demonstração da corrida de botes baleeiros açorianos da Azorean Maritime Heritage Society e uma competição de pastéis de nata: quem consegue comer cinco pastéis de nata mais rapidamente, apresentação de cantos marítimos com o grupo

Butler's Flats, cerimónia de entrega de troféus do SouthCoast Snackdown e passeios náuticos abertos ao público promovidos pela Azorean Maritime Heritage Society.

Haverá ainda também atividades infantis incluindo workshops de artes e ofícios e oportunidades de aprendizagem com um educador marinho local e gastronomia variada.

Advogado

Joseph F. deMello



- *Acidentes de trabalho* * *Consulta inicial grátis
- *Acidentes de automovel* *
- *Proteção de bens-“Nursing Home”*
- *“Trusts” e Testamentos*

O primeiro advogado a explicar à comunidade a importância de um “trust” e outros documentos para proteger os seus bens!
Ser primeiro sempre faz diferença!

71 Main St., Taunton
508-824-9112

1592 Acushnet Ave., New Bedford**
508-991-3311

171 Pleasant St., Fall River
508-676-1700

**Aberto aos sábados



COMPLEX CONSULTING®

**Tem dívidas com o IRS?
Ou está enfrentando sérios
problemas fiscais?**

Anos de declarações não entregues?
Penhora sobre sua propriedade?
Bloqueios na sua conta bancária
ou penhora de salário?
Existe uma solução. Pode ser elegível
para pagar menos do que deve
através do Programa
Fresh Start do IRS.

Para mais pormenores contactar:

Complex Consulting
40 A Hancock St. Boston

Tel: 617-265-7700
online: complexconsulting.net

NECROLOGIA
MAIO

Dia 6: **Maria Teresa Maurício**, 86 anos, Hudson, MA. Natural de São Miguel, esposa de José Maurício durante 61 anos. Maria e José imigraram para Hudson em 1972. Adorava passar tempo com a família, conviver no Clube Português de Hudson e celebrar as Festas do Espírito Santo. Maria deixa o marido, José, os seus 4 filhos, 8 netos, um bisneto e 2 irmãos.

Dia 7: **George Da Ponte**, 57 anos, Fall River. Filho dos falecidos Antonio e Ilda Da Ponte. George foi o primeiro membro da sua família a formar-se na faculdade, obtendo um bacharelato em Ciências Políticas pela Universidade de Massachusetts Dartmouth. Visitou 99 países, era fluente em português e espanhol e compreendia muitas línguas do Médio Oriente. Deixa 6 irmãos, sobrinhos e sobrinhas e muitos outros familiares.

Dia 7: **Arminda Branco Rosa**, 93 anos, Cumberland. Natural de Sobral de Lagoa, Portugal. Viúva de António Inácio Rosa, era filha de António Domingos Branco e de Maria dos Ramos, ambos já falecidos. Deixa 6 filhos, 13 netos, 20 bisnetos e muitos sobrinhos, sobrinhas e amigos queridos.

Dia 7: **Adão Alves Figueiredo**, 77 anos, Central Falls. Natural de Ínsua, Portugal, era filho dos falecidos Casimiro e Madalena Figueired. Deixa viúva Dara DeJesus Figueiredo. Imigrara para os Estados Unidos em 1975. Além da esposa deixa dois filhos, sete irmãos, sete netos e dois bisnetos.

Dia 7: **Manuel A. Lomba**, 85 anos, Fall River. Natural do Porto, Portugal, marido de Virginia Lomba durante 62 anos. Era filho dos falecidos Henrique José e Theresa Lomba. Imigrara para o Brasil antes de conhecer Virgínia e criar as duas filhas nos Estados Unidos. Trabalhou na Lightolier Manufacturing durante mais de 25 anos. Era membro da igreja do Espírito Santo. Para além da esposa deixa duas filhas, uma neta, dois irmãos, vários sobrinhos e sobrinhas.

Fusões paroquiais em Rhode Island

A Diocese de Providence anunciou que a Paróquia de São Tomás Apóstolo, em Warren, será incorporada na Paróquia de Santa Maria da Baía. Contudo, o edifício de São Tomás continuará disponível como local de culto, segundo a diocese.

A diocese anunciou ainda que duas igrejas de East Providence – a Paróquia de São Brandão e a Paróquia de Santa Marta – serão incorporadas numa nova paróquia designada de São Brandão e Santa Marta. A nova paróquia manterá os dois locais de culto atuais.

Por fim, a diocese informou que a Igreja de Santa Kateri Tekakwitha, uma quase-paróquia em Exeter, foi “canonicamente suprimida” devido à fraca frequência das missas e à pouca atividade sacramental após a aposentação do seu padre-administrador de longa data.

Falecimento - Maria D. Santos

Faleceu no passado dia 11 de maio em Cumberland, RI, Maria D. Santos 69 anos de idade.

Maria era o coração da sua família; uma esposa dedicada durante 44 anos de Jonel A. Santos, e mãe extremosa de Monica Silva, de Lincoln (e o seu marido AJ), e Jessica Trindade, também de Lincoln (e o seu marido Paulo). Era também uma avó de Benjamin e Ellie Trindade, que lhe traziam uma alegria e um orgulho infinitos.

Era uma filha, irmã, tia e amiga leal, cuja presença trazia calor, conforto e alegria a todos os lugares por onde passava. Para além do marido, filhos e netos, deixa a mãe, Irene Rei, e os irmãos Manuel Rei, Armenio Rei, Francisco Rei, Grace Almeida, Diamantino Rei, Jose Rei, Gilberto Rei e Ana Delamare, bem como muitos sobrinhos e sobrinhas queridos.

Conhecida pela sua incrível gastronomia e pelo seu lar acolhedor, expressava amor em cada refeição que preparava e em cada encontro que organizava. A sua cozinha era um lugar onde se criavam memórias, se partilhavam risos e nunca ninguém saía com fome.



O seu espírito acolhedor e alma gentil tornaram inúmeras vidas melhores simplesmente por ela fazer parte delas. Encontrava felicidade nas alegrias simples da vida: tempo com os netos, compras com pessoas queridas, cuidar do jardim e dedicar fielmente o seu tempo e as suas orações à igreja de Nossa Senhora de Fátima. A sua fé, compaixão e otimismo eram a base da sua vida. Optou sempre por ver o lado bom das pessoas e acreditou profundamente na importância da família, do amor e da comunidade.

O seu funeral realizou-se na sexta-feira, 15 de maio, com missa de corpo presente na igreja de Nossa Senhora de Fátima em Cumberland, RI. O corpo foi sepultado no Cemitério de São João.

FEMA aprova 308 milhões de dólares para recuperações na Nova Inglaterra

A agência governamental FEMA (Federal Emergency Management Agency) aprovou um financiamento de 308 milhões de dólares para apoiar recuperações na Nova Inglaterra e esse montante inclui 280 milhões de dólares para reembolsar os custos relacionados com a pandemia de COVID-19 e 28 milhões para trabalhos de recuperação relacionados com desastres naturais anteriores.

As subvenções de assistência pública da FEMA aprovadas para os estados e comunidades da Nova Inglaterra incluem: \$30.645.270 dólares para o Departamento de Correções de Connecticut para testes de COVID para funcionários e reclusos; \$5.731.705 para a cidade de York para reparações no muro da praia de Long Sands, danificado nas tempestades de 2018; \$122.773.990 para o Gabinete Executivo de Saúde e Serviços Humanos de Massachusetts para a compra e distribuição de kits de teste de COVID; \$1.190.625 para o Departamento de Transportes de New Hampshire para a inundação de março de 2018; \$21.266.549 para o Departamento de Saúde de Rhode Island para

custos administrativos relacionados com o COVID; \$11.782.017 para a cidade de Montpelier para reparações nos edifícios da câmara municipal, corpo de bombeiros e departamento da polícia danificados pelas cheias de julho de 2023.

Novos polícias em East Falmouth

O diretor executivo do Comité de Formação Policial (MPTC), coronel Rick Rathbun, e o diretor da Academia de East Falmouth, tenente Donald Mills, anunciaram a formatura de 46 polícias do 2º Curso de Recrutamento (ROC) da Academia da Polícia de East Falmouth. Os formandos concluíram com sucesso mais de 20 semanas de formação intensiva e vão servir em 24 departamentos policiais de Massachusetts.

Destacamos os formandos que têm apelido português e podem ser de origem portuguesa, brasileira ou cabo-verdiana.

Beaches & Islands, Jasmine Rosa; Dean College, Kyle Couto; Fall River, Alexander Marchando; Falmouth, Carlos Freire; Marion, Robert Caldas Jr.; New Bedford, Kevin Crespo e Aylemnis Torres; Norton, Nicholas Ferraz e Swansea, Luke Carvalho.

Advogada
GAYLE A. deMELLO MADEIRA

- Assuntos domésticos
- Acidentes de automóvel*
- Acidentes de trabalho*
- Defesa criminal
- Testamentos e Escrituras

*Consulta inicial grátis

Taunton **Providence**
508-828-2992 **401-861-2444**

Consulte o novo website do PT
www.portuguesetimes.com

RECEBA O PORTUGUESE TIMES EM SUA CASA TODAS AS SEMANAS FAZENDO UMA ASSINATURA ANUAL. PREENCHA O CUPÃO AO LADO HOJE MESMO E PASSA A RECEBER O SEU JORNAL



CUPÃO DE ASSINATURA

Quero ser assinante do Portuguese Times, pelo que agradeço me enviem o jornal.

Nome: _____

Endereço: _____ Apt N°: _____

Localidade: _____ Estado: _____ Zip Code: _____

Email: _____ Tel. _____

Junto envio cheque ou "money order". * Agradeço me enviem o jornal.

Favor debitar ao meu cartão de crédito:

Recortar e enviar para: Portuguese Times CVV: _____ Exp. Date _____

**651 Orchard St., Ste. 300
New Bedford, MA 02744**

*Preço de assinatura anual: \$35.00 para os residentes da Nova Inglaterra, NY e NJ - \$40.00 para o resto do país.

Tem um novo endereço?

Comunique-nos para que o envio do seu jornal não seja interrompido, indicando o endereço novo e o antigo.

Endereço antigo

Nome _____

Morada _____

Localidade _____

Estado _____ Zip Code _____ Tel. _____

Endereço novo

Nome _____

Morada _____

Localidade _____

Estado _____ Zip Code _____ Tel. _____

Enviar para: Portuguese Times
651 Orchard St., Ste. 300, New Bedford, MA 02744

PORTUGUESE TIMES

USPS 868100
651 Orchard Street, Suite 300
New Bedford, MA 02744
Telephone: (508) 997-3118

email:
newsroom@portuguesetimes.com
advertising@portuguesetimes.com
www.portuguesetimes.com

PORTUGUESE TIMES (USPS 868 100) is published weekly by the Portuguese Times, 651 Orchard Street Suite 300, New Bedford, Massachusetts 02744. Frequency: Weekly Subscription prices (yearly): New England, New Jersey, Pennsylvania and New York, \$35.00; rest of the country: \$40.00 (Regular Mail). US Air Mail: \$155.00. Canada: \$95.00 (Regular Mail). \$210.00 (Air Mail). Payable in US funds. Periodical postage paid at New Bedford, MA and at additional Mailing Offices. POSTMASTER: Send address changes to Portuguese Times USA, Inc., 651 Orchard St., Ste. 300, New Bedford, MA 02744.

• Presidente: Paulina Arruda • Diretor: Francisco Resendes
• Redação: Francisco Resendes e Matthew Arruda
• Reporter at Large: Augusto Pessoa • Gerente de Vendas: Cláudia M. Bernier
• Colaboradores: Onésimo T. Almeida, Manuel Leal, Diniz Borges, José Andrade, Délia de Mello, Lélia Nunes, Eduardo B. Pinto, Gonçalo Rego, Judite Teodoro, José António Afonso, António Silva, Osvaldo Cabral, Rogério Oliveira, Daniel Bastos, Alfredo da Ponte, Telmo Nunes, Vítor Rui Soares, Luciano Cardoso, João Luís Medeiros, Serafim Cunha, Leonídio Paulo Ferreira, JH Silveira Brito.

As opiniões expressas em artigos assinados são da responsabilidade dos seus autores e não refletem necessariamente, a opinião do jornal, seu diretor e/ou proprietários. Não nos responsabilizamos pela devolução de originais enviados e não solicitados.

Bristol Community College celebra 59ª cerimónia de graduação atribuindo mais de 1.100 diplomas

O Bristol Community College celebrou dia 16 de maio a sua 59ª cerimónia de graduação no campus de Fall River, atribuindo mais de 1.500 diplomas a formandos de todos os seus campus (Attleboro, Fall River, New Bedford, Taunton e Ensino à Distância/Online Learning).

A oradora da turma deste ano foi Elizabeth Anne Pereira, de Acushnet, MA, que se formou em Gestão de Empresas (Associate in Arts).

Após ter-se licenciado no ensino secundário, Elizabeth Anne Pereira

tomou a decisão de iniciar o seu percurso no Bristol Community College, o que lhe deu a oportunidade de explorar os seus interesses participando na Sociedade Honorária Phi Theta Kappa. Neste outono, Elizabeth irá transferir-se para a Bridgewater State University para obter o seu bacharelato.

O Prémio Cidadão Distinto é atribuído anualmente a um ou mais cidadãos locais que se tenham destacado pelas suas realizações e um dos premiados de 2026 foi Robert Mendes Sr., que trabalha no Boys & Girls Club da

Grande New Bedford há 45 anos e tem desempenhado as funções de diretor executivo nos últimos 35 anos.

Robert Mendes já foi distinguido pela Sociedade Príncipe Henrique de Massachusetts e foi também marechal honorário na Parada de Reconhecimento Cabo-Verdiano.

Janelle Arruda, professora aposentada de ciência da Computação, foi homenageada como Grande Marechal na cerimónia de graduação de 2026 do BCC e conduziu os formandos deste ano ao palco da cerimónia.

Orçamento fiscal de New Bedford para 2027

(Continuação da página 03)

cidade para o fundo de pensões no ano fiscal de 2027 será de 47,35 milhões de dólares — um aumento de aproximadamente 9% em apenas um ano. Além disso, prevê-se que o montante da contribuição anual, de acordo com o calendário de pagamentos em vigor, aumente drasticamente nos próximos anos.

“A lei estadual determina que a cidade deve fazer pagamentos anuais ao sistema de pensões para eliminar o passivo não financiado do sistema, ou seja, para garantir que existem fundos suficientes para as pensões dos pensionistas”, disse o presidente da Câmara Mitchell. “A cidade será obrigada a fazer pagamentos mais elevados todos os anos porque, devido a algumas decisões erradas tomadas no passado, tanto a nível local como estadual, New Bedford tem um dos planos de reforma com menor financiamento do estado.”

A lei estadual não permite que a cidade ou o seu conselho de reforma restrinjam as regras de elegibilidade para pensões ou reduzam os benefícios para controlar o aumento dos custos, mas a limitada autoridade local do Conselho Municipal e do conselho de reforma para gerar poupanças não tem sido utilizada.

“O conselho de segurança social, juntamente com a Câmara Municipal, aprovou aumentos nos benefícios dos pensionistas nos últimos anos, acrescentando milhões ao nosso passivo de segurança social não financiado”, disse o presidente da Câ-

mara Mitchell. “Concordo que, em circunstâncias normais, devemos garantir que estamos a apoiar os pensionistas à medida que as coisas se tornam mais caras. Mas quando os custos com pensões contribuem para a redução dos serviços públicos e para o aumento do IMI, não podemos suportar isso neste momento”.

Os custos com a assistência médica aumentaram 10% em cada um dos últimos dois anos e voltarão a aumentar este ano. E as pressões inflacionistas contínuas praticamente garantem que este item continuará a crescer no futuro próximo.”

Embora o aumento dos custos com os cuidados de saúde esteja a ser sentido em todo o país, o presidente da Câmara Mitchell apontou duas razões pelas quais os custos em New Bedford são mais elevados do que poderiam ser. Em primeiro lugar, a cidade paga 75% do custo dos planos de saúde, mais do que qualquer outro município da área metropolitana de New Bedford.

Mitchell culpou os sindicatos de funcionários pela situação atípica da cidade em comparação com outras localidades.

“As alterações na divisão dos custos dos planos de saúde exigem negociações com os sindicatos dos funcionários públicos, e estes têm-se mostrado inflexíveis neste ponto”, disse.

A segunda razão para os gastos desenfreados com os cuidados de saúde em New Bedford é a recusa do Conselho Municipal em adotar as divisões de uma lei

estadual de 2011 que introduziria um processo de arbitragem independente nas negociações entre a cidade e os sindicatos de funcionários sobre alterações nos planos de saúde. Atualmente, a cidade não pode fazer quaisquer alterações sem a cooperação ativa dos sindicatos de funcionários que recebem os benefícios.

A cidade utilizará a sua “capacidade excedente de cobrança” para aumentar a receita este ano, que corresponde ao montante acumulado de autorização fiscal que a cidade não utilizou em anos anteriores. “Não há como evitar o aumento da taxa”, disse o presidente da Câmara Mitchell. “Isto será um fardo para os nossos residentes, numa altura em que muitos estão com dificuldades para pagar as suas contas.”

Hotel de New Bedford vendido

A Lafrance Hospitality anunciou a aquisição do New Bedford Harbor Hotel, um hotel na orla marítima de New Bedford, Massachusetts.

O New Bedford Harbor Hotel é um edifício de cinco andares e 70 quartos, e dispõe de um restaurante e bar.

A Lafrance Hospitality, que também detém e opera o hotel Fairfield by Marriott New Bedford e o restaurante Merrills on the Waterfront, no centro da cidade, tem sede em Westport e explora dezoito hotéis na Nova Inglaterra e na Florida, seis espaços para eventos, cinco restaurantes e uma divisão de catering.

Indivíduo detido por ameaças à polícia

O Departamento da Polícia de Cranston anunciou em comunicado a detenção de um indivíduo de Rhode Island após uma investigação sobre publicações ameaçadoras nas redes sociais direcionadas para futuros eventos policiais públicos e um incidente com uma barricada durante a noite que terminou pacificamente após extensas negociações.

A 11 de março de 2026, Devan Garcia, 24 anos, de Cranston, terá feito vários comentários alarmantes na página do Departamento da Polícia de Cranston no Facebook, incluindo a cerimónia anual em memória dos polícias mortos em serviço e o Festival da Primavera. Num comentário, Garcia perguntou o que fariam os polícias “se alguém estivesse armado e fosse perigoso, disposto a resistir até à morte?” e questionou ainda quantas pessoas iriam comparecer aos eventos acrescentando “Bom saber, estarei

lá”.

Os detetives descobriram ainda que Garcia tinha publicado vídeos e fotografias nas suas contas pessoais de redes sociais nas quais aparecia com uma espingarda estilo AR e carregadores municionados. Numa legenda, Garcia afirmou ter um colete à prova de bala “melhor” que o da polícia. Outras publicações incluíam declarações como “esta arma é para a guerra” e uma mensagem dirigida ao Departamento da Polícia de Cranston, que dizia: “venham e apanhem-me”.

Os detetives iniciaram imediatamente uma investigação e descobriram que Garcia tinha comprado recentemente armas de fogo em várias lojas de armas de Rhode Island. Os investigadores também apuraram que Garcia terá enviado mensagens de texto de assédio a uma ex-namorada, afirmando que iria ao seu local de trabalho e que seria necessário chamar uma

equipa da SWAT. Terá ainda feito comentários ameaçadores, indicando que, se os polícias fossem a sua casa, deveriam “falar com a sua mulher e filhos pela última vez”.

A 13 de maio de 2026, os detetives obtiveram um mandado de busca para a residência de Garcia. No dia 14 de maio de 2026, por volta da 1h30 da manhã, Garcia saiu de casa, meteu-se no carro e embateu num veículo da polícia. Garcia saiu então do seu veículo e fugiu a pé saltando vedações e regressou a casa, refugiando-se na cave. Após mais de cinco horas de negociações, Garcia rendeu-se pacificamente e foi levado para um hospital local para uma avaliação de saúde mental.

Na residência, a polícia encontrou duas pistolas semiautomáticas de 9mm e duas carabinas, além de seis carregadores, diversos recipientes com munições variadas e uma caixa contendo peças diversas de armas de fogo.

Tribunal recusa fiança a suspeito

Dimitri Sousa, 28 anos, de Seekonk, indivíduo acusado de matar um homem a tiro em Cranston e de provocar um acidente de viação em Swansea que causou duas vítimas mortais, declarou-se inocente das acusações de homicídio em primeiro grau em relação à morte de Javon Lawson, 35 anos.

Os investigadores acreditam que Sousa bateu na porta lateral da casa de Lawson, na Legion Way, e fez vários disparos depois dele ter aberto a porta. A polícia diz que o tiroteio foi provavelmente resultado de uma discussão entre os dois homens por causa de uma “conhecida em comum”.

Imagens de câmaras de segurança do bairro mostraram Sousa a fugir a alta velocidade do local no seu carro, segundo a polícia.

Os detetives seguiram a viatura de Sousa até Swansea, onde colidiu com outro veículo na Route 136, provocando a

morte dos dois ocupantes, Carolyn e James Carcasi, residentes em Bristol.

Durante a audiência, a namorada de Lawson testemunhou que se tinha envolvido romanticamente com os dois homens, mas não ao mesmo tempo.

A mulher explicou que conheceu Sousa no trabalho e começou a namorá-lo no final do ano passado, depois de ter terminado o namoro com Lawson. Mas o relacionamento com Sousa foi breve. Embora tenha vivido com ele em Seekonk durante um curto período, a mulher disse que decidiu terminar com Sousa em fevereiro e reatou a rela-

ção com Lawson, o que enfureceu Sousa, de acordo com o seu testemunho.

A namorada testemunhou que, na noite do tiroteio, Lawson foi buscá-la ao trabalho e levou-a para a sua casa. Lembrou-se de ouvir uma batida na porta e de Lawson perguntar repetidamente “Quem é?” antes de abrir a porta. A mulher diz que ouviu um tiro e correu para a sala de estar, onde ouviu mais sete tiros, mas diz que não viu ninguém e soube mais tarde que a polícia estava à procura de Sousa.

O juiz recusou fiança a Dimitri Sousa, que continua em prisão preventiva.

Escritórios de Advocacia de

GONÇALO M. REGO

508-678-3400



- Acidentes por negligência
- Acidentes de trabalho
- Negligência médica/emprego
- Testamentos
- Discriminação no trabalho

Escritórios em:

Fall River/New Bedford • 508-992-1800

Medford • 617-206-4719

East Providence • 401-431-6111

CODY & TOBIN

SUCATA DE FERRO
E METAIS

— Canos de aço usados —
— Compra e Venda —

516 Belleville Ave. - NB

999-6711

Talya Madeira, nova advogada luso-americana

Talya Madeira, filha dos empresários Carlos Madeira e Gayle Madeira, esta exercendo também a profissão de advogada, é natural de Providence, RI tornando-se em mais uma advogada luso-americana a trabalhar presenteemente numa firma de advocacia em Boston.



“O facto da minha mãe e meu tio Joseph serem advogados exerceu alguma influência na carreira que queria para o meu futuro, mas a verdade é que durante quatro anos fui estudar Ciências Sociais (Negócios e Sociologia) numa universidade de Rhode Island com intenção de tornar-se gerente de alguma grande companhia”, refere a jovem lusodescendente.

A verdade é que com a pandemia do Covid-19 o rumo de Talya mudou tendo enveredado pela advocacia.

“Resolvi então estudar para ser advogada, tal como a minha mãe e frequentei a Northeastern University School of Law, em Boston e confesso que gostei e vi que era realmente isto que queria para a minha vida, completei o curso no verão de 2025 conseguir passar o “bar exam” (exame da ordem de advogados) e agora sou advogada trabalhando para a firma Markey Law Partners, P.C. no norte de Bos-

ton, em que especializamos-nos em assuntos cíveis e criminais, leis de ferimentos pessoais e lei de compensação ao trabalhador, entre muitas outras vertentes de advocacia”, sublinha a jovem advogada, que recorda o sacrifício dispendido mas que, naturalmente, valeu a pena: “Cheguei a estudar 15 horas diárias durante quatro meses e foi realmente muito difícil mas consegui, com o apoio dos meus pais, sobretudo da minha mãe, que é advogada e me aconselhou durante as várias etapas deste percurso de estudante”, reconhece Talya, que, para além de trabalhar numa firma de advogados em Boston, tem ainda tempo para ajudar os pais na gerência do restaurante Cotalimar em New Bedford, agora aberto apenas para festas privadas ou públicas.

“Confesso que adoro trabalhar na atual firma de advogados e gosto muito de trabalhar com os clientes, sentindo-

-me útil na resolução de problemas que porventura apareçam no dia a dia”, confessa, adiantando que ocasionalmente ajuda a mãe, que tem escritório em Taunton.

Talya Madeira, que fala duas línguas fluentemente (inglês e português) e durante este percurso estagiou em diversas firmas, presta também serviço de voluntariado em algumas organizações da região como a Holy Ghost Hall Society, Andrew Strong, na recolha de fundos e organização de eventos.

O contacto com a comunidade e a cultura portuguesa é permanente, não apenas através da gerência do restaurante dos pais como no contacto com a língua e cultura e a terra de origem dos pais. “Tenho ido diversas vezes a Portugal, sobretudo às ilhas de São Miguel (terra de meu pai) e Terceira (terra da minha mãe) e adoro passar lá uns dias, pelo que sempre que posso vou visitar a terra dos meus pais e avós”, conclui Talya Madeira, a nova advogada luso-americana que PT dá agora a conhecer aos seus leitores.

Casal lança seminário de saúde mental

Casal de Fall River lança seminário de saúde mental nascido de uma tragédia.

Sarah e Scott Medeiros estão a iniciar um novo capítulo profundamente pessoal com o lançamento de “Just in Time: Every Buddy Welcome”, um seminário mensal interativo sobre saúde mental.

A primeira sessão terá lugar no sábado, 30 de maio, das 18h às 21h, no Taunton Performing Arts Center.

A ideia para “Just in Time” nasceu após a perda devastadora de um amigo de Scott, que se suicidou em junho passado. Sarah também partilhou a dor de perder o seu tio Buddy da mesma forma. Daí o nome “Just in Time: Every Buddy Welcome”.

Discovery Language Academy distinguida em Massachusetts por educação de excelência

A Discovery Language Academy, a escola portuguesa de New Bedford, que, para além do ensino da língua de Camões, fornece aulas de espanhol e inglês, para além de outras atividades recreativas e culturais, acaba de receber acreditação da Commission on English Language Program Accreditation (CEA), o organismo de acreditação reconhecido a nível nacional para programas e instituições de ensino de inglês nos EUA e internacionalmente. A acreditação foi atribuída à escola no seu todo — um reconhecimento abrangente da qualidade, do empenho e da dedicação de toda a equipa.

“Com esta conquista, passámos a ser um dos 13 programas acreditados pela CEA no estado de Massachusetts, e a única organização na comunidade do Southcoast com este reconhecimento”, sublinha Leslie Ribeiro Vicente, diretora executiva da DLA, que adianta: “Este resultado é fruto de quase três anos de trabalho árduo e reflete o nosso compromisso em proporcionar uma educação de excelência aos membros da nossa comunidade... A acreditação da CEA não é simplesmente uma credencial — é um reconhecimento rigoroso, baseado em normas, de que o nosso programa cumpre os mais elevados padrões de qualidade, responsabilidade e melhoria contínua. Conquistar este reconhecimento reflete o compromisso do nosso corpo docente, equipa e liderança em oferecer uma experiência excepcional a cada aluno que servimos”, esclarece Leslie para acrescentar:

“Temos a honra de nos juntarmos a um distinto grupo de instituições de Massachusetts que partilham este reconhecimento, incluindo o Boston University Center for English Language & Orientation Programs, a ASC English School, a American English Academy, a FLS International Boston Commons, a Massachusetts International Academy, o Language Skills English Center e a The Academy at Harvard Square”.

Esta acreditação sinaliza algo importante: a educação em inglês de classe

mundial está disponível aqui perto de casa.

De referir que a acreditação é um processo através do qual os especialistas de uma área específica determinam padrões comuns e optam por se auto-regular de acordo com esses padrões. Para obter a acreditação, especialmente na área da educação, um programa ou instituição participa num processo voluntário de revisão por pares, concebido para melhorar e garantir a qualidade do programa ou da instituição. Dentro da comunidade de ensino superior, a supervisão dos programas e instituições de ensino é da responsabilidade das agências de acreditação,

das agências reguladoras estaduais e do Secretário do Departamento de Educação dos EUA.

Os objetivos da acreditação na área da educação incluem:

Melhorar os padrões e promover a excelência;

Reconhecer publicamente os programas e instituições que cumprem os padrões aceites;

Garantir a qualidade dos programas e instituições ao público;

Proporcionar um meio de autoavaliação contínua e de educação contínua para programas e instituições;

Proporcionar um meio objetivo para avaliar a qualidade da educação e dos serviços educativos.

New Bedford High School recebe \$1 milhão e 750 mil de MA

A New Bedford High School recebeu 1 milhão e 750 mil dólares para expandir o seu programa de educação técnica profissional.

O financiamento será destinado à expansão da pré-escola da NBHS, “The Little Whalers”, parte da Academia de Educação Infantil, onde os alunos do ensino secundário adquirem experiência prática trabalhando diretamente com crianças.

A expansão incluirá quatro salas especializadas: uma sala de aula para bebés e crianças, duas salas de aula para pré-escolar, uma sala teórica/instrucional para disciplinas relacionadas e um parque infantil de última geração de 465 m² com novas estruturas de recreio adaptadas.

Os alunos do programa transitarão facilmente entre a teoria e a prática, aplicando a aprendizagem em sala de aula em contextos reais, alinhados com as competências do Departamento de Educação Pré-escolar de Massachusetts (EEC).

“Este prémio é uma conquista extraordinária para o nosso programa de Educação Profissional e Vocacional (CVTE) e para o futuro dos nossos alunos. As instalações ampliadas permitirão que muito mais alunos tenham acesso a programas de educação infantil de alta qualidade, além de criar oportunidades melhoradas para desenvolver competências práticas e obter as certificações de Professor e Professor Líder do Departamento de Educação de New Bedford (EEC). Este investimento garante que mais alunos se formem com qualificações relevantes”, disse a diretora Joyce Cardoza.



Alunos da New Bedford High School, na Academia de Educação Infantil da escola, ganham experiência a trabalhar diretamente com crianças na sala de aula Little Whalers. O programa CTVE recebeu 1,75 milhões de dólares para expandir os seus programas e instalações.

Engenhos explosivos descobertos em Lakeville

O Departamento da Polícia de Lakeville está a investigar uma bomba de cano encontrada na tarde de 16 de maio na zona do lago Egger Bog. Por volta das 12h38, a Polícia de Lakeville foi notificada de que um indivíduo tinha encontrado o que parecia ser uma bomba na margem do lago Egger Bog, junto à Highland Road.

O Esquadrão Antibombas da Polícia do Estado de Massachusetts desmontou o engenho.

O detetive Robert Schiffer, da Polícia de Lakeville, está a liderar a investigação sobre a ocorrência.

Qualquer pessoa com informações que possam auxiliar na investigação deve contactar o detetive Schiffer através do e-mail rschiffer@lakevillema.org ou a Divisão de Detetives através do número 508-947-4422.



DHM

DEBROSS HATHAWAY MARVEL

Serviço completo residencial e comercial

508-999-1226

Tudo o que precisa para aquecimento de casa!

IMPÉRIO DE SÃO JOÃO

Paróquia de Santo António, Cambridge, MA

- 21, 22 e 23, 24 de Maio -



A Irmandade do Dívino Espírito Santo do Império de São João agradece o apoio que lhe tem sido proporcionado como forma de manter esta tradição. As celebrações de 2026 têm por mordomos Manuel e Iva Candeias.

Desde o passado domingo, 17 de Maio, até quarta-feira, hoje, 20 de Maio, o terço tem sido rezado em casa dos mordomos, a família Candeias, de Medford, Ma.

Na quinta-feira, 21 de Maio e na sexta-feira, 22 de Maio o terço será rezado no salão da paróquia de Santo António, em 400 Cardinal Medeiros Avenue, Cambridge, MA, pelas 7:00 da noite.

Sábado, 23 de Maio as pensões serão distribuídas a partir das 3:00 PM no salão da igreja de Santo António.

Sábado, 23 de Maio, as festividades começarão oficialmente a partir das 6:30 da tarde, onde haverá arraial com **Aristides Romeiro**.

No domingo, 24 de Maio, pelas 9:30 da manhã, concentração dos irmãos no Clube Desportivo Faialense, em 1121 Cambridge Street seguindo-se procissão para a igreja de Santo António com missa de coroação. Após as coroações serão servidas as tradicionais sopas do Espírito Santo. Segue-se arraial pelo **DJ Carmine**.



A direção agradece o apoio à irmandade e o contributo da comunidade em manter viva esta tradição

Festas do Espírito Santo do Phillip Street Hall: 125 anos de tradição

• Fotos e texto de Augusto Pessoa

As tradicionais festas da Irmandade do Espírito Santo do Holy Ghost Beneficial Brotherhood em East Providence terão a sua próxima edição entre sábado, 16 de maio, com a bênção e distribuição das pensões pelas 8:00 da manhã, e domingo, 24 de maio, com procissão pelas 10:45 da manhã para a igreja de São Francisco Xavier onde será celebrada missa de coroação pelas 11:45. No regresso ao clube serão servidas as tradicionais sopas do Espírito Santo.

São 125 anos de tradi-

ção que se tem mantido através de gerações cientes da responsabilidade em manter vivos os nossos costumes e tradições.

Na sexta-feira, 22 de maio, abertura dos festejos pelas 6:30 da tarde. Além das variedades gastronómicas, a noite será abrilhantada pelo conjunto Hardwire, de New Bedford, Ma.

No sábado, 23 de maio, Maio 23, 3:00 da tarde, cortejo etnográfico do bodo de leite, saindo do clube para a Orchard St., Purchase St., Taunton Ave., John St., Grove



A comissão de festas da Irmandade do Espírito Santo do Phillip Street Hall em East Providence presidida por Graça Mota.

Ave., N Carpenter St. O Grupo Terra e Mar e Banda Nossa Senhora Mosteirense acompanham o desfile com o carro da Rainha, desfile de carros, distribuição de massa e leite.

Pelas 6:00 da tarde mudança da coroa da casa do mordomo, em 20 James Street, para o salão do Clube. Será acompanhada pela Banda Filarmó-

nica Nossa Senhora da Conceição Mosteirense. Segue-se arraial com Pedro Vieira. Anthony Moraes e a sua banda.

Domingo, 24 de maio: saída da procissão pelas 10:45 da manhã saindo da Orchard St., para Purchase St., Taunton Ave., John St, Grove Ave., N. Carpenter St., igreja de São Francisco Xavier, com missa solene de co-

roação em português pelas 11:45.

Após a missa a procissão regressa ao clube onde serão servidas as tradicionais sopas do Espírito Santo.

A procissão será acompanhada pela Filarmónica Nossa Senhora da Conceição Moisteirense de Fall River.

Seguem-se arrematações. Atua Arlindo Andrade e o conjunto Origens, vindo de Hudson.

Para o sorteio das Domingas contacte Lusa Sousa 401-434-4974. O sorteio será pelas 8:00 da noite.



Dia de Portugal em Rhode Island Em dia de comemoração familiar bandeira portuguesa sobe no mastro do Portuguese Discovery Monument em Newport

• Fotos e texto de Augusto Pessoa



O Portuguese Discovery Monument, que se ergue no Brenton Point State Park (Ocean Drive), em Newport, em lugar de excelência, vai ser palco, dia 31 de maio, pela 1:00 da tarde, da habitual cerimónia do içar da bandeira portuguesa no início de um programa que se prolonga por 11 vilas e cidades de Rhode Island, inserido nas celebrações do Dia de Portugal em Rhode Island.

Dado que o Brenton

Point State Park oferece excelentes condições, o dia do içar da bandeira vai ser transformado numa comemoração familiar, para o qual são convidados a trazer o seu farnel ou se preferirem podem usufruir dos populares "trucks" com a mais diversa gastronomia.

Depois do pequeno almoço do Dia de Portugal na União Portuguesa Beneficente em Pawtucket e do festival de gastronomia e folclore no

Brightridge Club em East Providence, surge agora a cerimónia do içar da bandeira no Brenton Point State Park.

O Portuguese Discovery Monument foi inaugurado pelo então Presidente da República de Portugal, Mário Soares e já alvo de uma re(inauguração) após obras de reconstrução motivado pelo mau estado provocado pelos ventos oceânicos.

Ainda o calendário de festas 2026

Junho 22, 23, 24

Festas do Espírito Santo
Igreja Nossa Senhora do Rosário
Providence, RI (Fox Point)

Agosto 7, 8, 9

Festas de Nossa Senhora do Rosário e Santo Cristo dos Milagres Providence, RI (Fox Point)

Agosto 14 a 16

Festas do Espírito Santo
Campo do Tio Mateus
Rehoboth, MA



Festa Do Divino Espirito Santo

Clube Tio Mateus

August 14 - 16, 2026



Sábado, 1 de Agosto – 8 horas da manhã
Bênção das Pensões seguida de sua distribuição.



SEXTA-FEIRA, 14 DE AGOSTO

6:00 PM - MEIA-NOITE

6:00 PM – Abertura das barracas servindo todas as comidas e bebidas, tradicionais da festa.

Entretenimento com o: **HARDWIRE**

SÁBADO, 15 DE AGOSTO

6:00 PM – MEIA-NOITE

3:00 PM – Desfile (Bode De Leite) com início na esquina da Blanding Street, desce até a Broad Street, sobe a Broad Street e chega ao Clube. Com vários carros alegóricos, música e muito mais!

5:00 PM – Abertura das barracas servindo todas as comidas e bebidas, tradicionais da festa.

6:00 PM – Mudança da coroa para o clube começará na Pine Street, acompanhada pela Banda Nova Aliança, Pawtucket, RI. Após a procissão, o terço será rezado no salão.

7:30 PM – Início da Arrematação de gado!

Entretenimento com o:
ANTHONY MORAIS e seu conjunto vindo de New York

DOMINGO, 16 DE AGOSTO

6:00 PM – 10:00 PM

10:30 AM – Missa de Coroação será realizada na Igreja Nossa Senhora do Carmo na Estrada 44 em Seekonk, Massachusetts, em memória de todos os membros falecidos da irmandade. Após a missa, terá início a procissão para a irmandade do Tio Mateus, acompanhada pela Banda Nossa Senhora da Conceição Mosteirense e Banda Nova Aliança, Pawtucket, RI. Após a procissão, será servida as sopas tradicional do Divino Espirito Santo.

12:00 PM – Abertura das barracas servindo todas as comidas e bebidas, tradicionais da festa.



3:00 PM – Início da Arrematação para todos os que desejarem participar.

Entretenimento com o:
CARINA & ARTUR AGUIAR

8:30 PM – Sorteio das Domingas e Mordomo de 2027



O Mordomo Steven Costa e sua Família e a Irmandade do Tio Mateus e comissão de festas de 2026 vem deste modo a convidar toda a comunidade na participação das nossas atividades da festa deste ano.

Se você gostaria de colocar seu nome para Dominga ou Mordomo para 2027, por favor contacte o Presidente Steven Costa

43 Broad Street • Rehoboth, Mass 02769

**“ Help Preserve the PORTUGUESE Heritage.
The Only Thing YOU Stand to Lose is Your Culture. ”**
-Orlando M. Mateus



\$27,500 Match!



Artur Silva Jr. **Wonderwall Construction**
 Steve Rosa **(add)ventures**
 Olga Fino **Navigant Credit Union**
 Joseph I. Ferreira **JIF Investments**



John Medeiros **John Medeiros Jewelry**
 Maggie Leitao **Taunton Ave Bakery**
 Al Medina **Medina Construction**

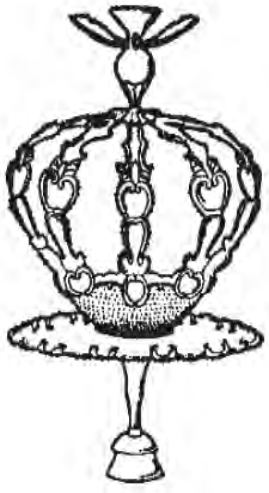
**These business leaders
are stepping forward
to preserve
the PORTUGUESE heritage.
Now they challenge
YOU
to stand with them. Donate Now!**

<https://bit.ly/4uICz50>



Rhode Island
Day of Portugal
- *Dia de Portugal* -
RiDayofPortugal.org





2026 Mordomos: Tony & Missy Mota

**TRADICIONAIS FESTAS DO DIVINO ESPÍRITO SANTO
DA IRMANDADE DO PHILLIPS ST. HALL**

51 No. Phillips St • Office (401)434-3200 Restaurant 434-3224 • East Providence, RI

Sexta Feira 22 de Maio Com Início às 6:30 abertura das barracas, havendo carne no espeto, linguiça, frango, sardinhas e uma grande variedade de comidas à Portuguesa, incluindo as deliciosas malassadas. Entretenimento com o **Conjunto Hard Wire** vindo de New Bedford, MA e com encerramento à meia noite.

Sábado, 23 de Maio às 3 da tarde, haverá a parada do Bodo de Leite saindo do clube para Orchard Street, Purchase St., Taunton Ave., John St. Grove Ave., N. Carpenter, Freeborn Ave. Para o clube e acompanhado com o **Grupo Terra e Mar, a Banda Nossa Senhora Conceição Mosteirense, Rancho Folclórico de Santo António, de Pawtucket**, carro da rainha e desfile de carros. Ao chegar ao clube haverá a distribuição de massa sovada e leite. Pelas 6:00 da tarde mudança da coroa do Divino Espírito Santo da casa do mordomo, 20 James St. Para o salão do clube. As pessoas interessadas em acompanhar o cortejo devem dirigir-se a 20 James St.. A mudança da coroa será acompanhada pela Banda Nossa Senhora da Conceição Mosteirense, seguindo-se arraial e entretenimento com abertura de **Pedro Vieira** seguindo-se atuação de **Anthony Morais** e sua banda, vindo de New York. Encerramento à meia-noite.

Domingo 24 de Maio Saída da procissão às **10:45** da manhã dirigindo-se para **Orchard St., Purchase St., Taunton Ave, John St. Grove Ave, N. Carpenter St. e Igreja de São Francisco Xavier** onde será celebrada Missa Solene em Português às **11:45**. A seguir à Missa a procissão seguirá para Grove Ave, Purchase St e para o Clube onde serão servidas as tradicionais sopas do Divino Espírito Santo a todo o público. A procissão será acompanhada com a **Filarmónica Nossa Senhora da Conceição Mosteirense** de Fall River. À tarde haverá arrematações de variadas ofertas e entretenimento com o **Arlindo Andrade** e seu conjunto **Origens** vindo de Hudson, Ma até às 10 da noite

Se quiser pôr o nome para o sorteio das Domingas por favor contate Lusa Sousa 434-4974 e deixe a mensagem ou então no bazar durante da festa, o sorteio será às 8 horas da noite.

Os Mordomos e a comissão das Festas de 2026 da Irmandade do Espírito Santo vem por este meio convidar todos os irmãos, amigos e comunidade em geral a assistir a estes grandiosos festejos em honra do Divino Espírito Santo.

Se tiver ofertas para o Bazar era favor entrega-las 2 semanas antes da festa, Muito Obrigado

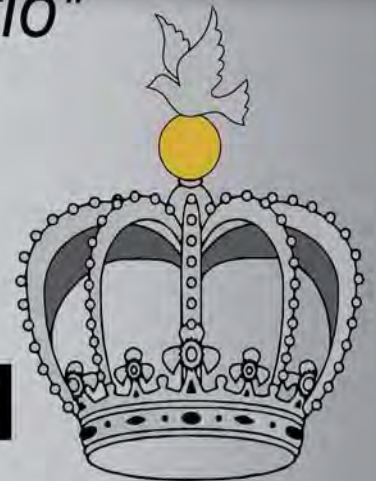
Festa do Divino Espírito Santo 2026

"Celebrando o seu Vigésimo Quinto Aniversário"

Centro Comunitário Amigos da Terceira

55 Memorial Drive • Pawtucket, RI 02860

17 a 24 de Maio



Sábado • 16 de Maio

Distribuição e oferta de almoço a 100 pessoas sem abrigo

Segunda - Quarta • 18-20 de Maio

7:00 PM: Recitação do Terço

Domingo - 17 de Maio

- 12:00 PM: Abertura do Restaurante
- 2:00 PM: Enfeitar bezerros e Pezinho do Bezerro com os cantadores: José Soares, Eduardo Papoila, José Moniz e José Pláido
- Tocadores: Victor Santos, José Araujo e Michael Lima
- Berbelete para Benfeitores, Banda e Cantadores
- Inauguração de Exposição de arte na Galeria de Arte da Artista: Sandra Parreira. Exposição estará patente ao público durante toda a semana da festa
- Cantoria ao Desafio e Desgarrada
- Oração do Terço após a Cantoria

Quinta-feira - 21 de Maio

- 5:30 PM: Recitação do Terço,
- 6:30 PM Jantar de ferçura e carne guisada oferecido a todos os presentes e entretenimento com Carina Solange e Artur Aguiar



Sábado - 23 de Maio

- 10:00 AM: Bênção e distribuição de esmolas a famílias carenciadas e ofertas a benfeitores.
- 7:00 PM: Recitação do Terço

Domingo - 24 de Maio

- 11:45 AM: Missa celebrado por Rev. Nuno Rodrigues, seguindo-se cortejo e distribuição do bodo de pão e vinho. Distribuição de 24 Esmolas da Mesa
- Será servido o jantar de função
- Exposição de carros de bois de toldo
- 4:30 PM: Atuação da dispensa do Rabo de Peixe
- 5:30 PM: Baile com José Almeida & Rosa Maria
- Recitação do Terço
- 6:00 PM: Atuação do Rancho Folclórico de Santo Antonio



Sexta-feira - 22 de Maio

- 5:30 PM: Recitação do Terço

NOITE AÇOREANA

Ementa:
Sopa de Peixe
Chicharros Fritos com Salada
Carne Assada com Batata Rosada
Arroz Doce e Café

Apresentação
Prémio 9 Estrelas



Entertainment por Nélia

Apertivos servido às 6:30
\$35 por Sócio • \$40 por Não Sócio



25.º Aniversário das festas do Espírito Santo dos Amigos da Terceira teve início no passado domingo

• Fotos e texto de Augusto Pessoa

Com uma semana de celebrações, teve início no passado domingo, 17 de maio, as festividades do Dívino Espírito Santo no Centro Comunitário Amigos da Terceira em Pawtucket.

Com a finalidade de levar imagens do que são as festas do Espírito nos Amigos da Terceira, a RTP Açores fez deslocar aos EUA uma equipa de reportagem que leva consigo o que são as festividades em honra da Terceira Pessoa da Santíssima Trindade naquela presença lusa nos Estados Unidos.

Um típico Pézinho do Bezerro abriu o caminho para um desfile de tradições que passaram o Atlântico e levaram às origens um exemplo de como se vivem por estas



paragens os costumes e tradições trazidas das ori-

gens. Para que tudo se man-



tivesse ao pormenor, houve cantadores: José Soares, Eduardo Papoila, José Moniz, José Plácido, gente que sabe do ofício. E para completar o quadro tocaram: Victor Santos, José Araújo, Michael Lima. Com bons tocadores e bons cantadores completou-se o quadro típico da cantoria que encantou os presentes.

Na Galeria de Arte es-



tará patente ao público uma exposição de Sandra Parreira durante toda a semana.

Procissão em honra de Nossa Senhora de Fátima em Cumberland

Texto Augusto Pessoa - Fotos facilitadas por Lina Cabral



O andor de Nossa Senhora de Fátima percorreu na passada terça-feira, 12 de maio, em solene procissão os campos verdes e acolhedores do Santuário de Nossa Senhora de Fátima em Cumberland.

O espaço que rodeava a Senhora entre o verde do tapete natural, as árvores de onde brotavam flores próprias da época, constituem um quadro natural maravilhoso pleno de fé e devoção.

Foram centenas, que, impedidos pelos mais diversos motivos de estarem na Cova da Iria em Fátima, prestaram honras à Virgem Maria em procissão aos pés do Santuário.

As cerimónias foram presididas pelo padre Fernando Cabral, que tem dado um novo visual à igreja de Nossa Senhora de Fátima, mas mantendo a traça inicial. Desde os interiores da igreja ao santuário com o apoio dos paroquianos conheceu a mestria de gente do ofício num trabalho magnífico.

Casal acusado de burlar o público com campanha no GoFundMe

Um casal de Bridgewater – Rachel Kadis, 31 anos, e Brian Ferreira, 33 – foi acusado de furto qualificado ao convencer centenas de pessoas a doar mais de 17 mil dólares para uma campanha no GoFundMe que, segundo eles, beneficiaria um homem sem-abrigo.

Segundo o procurador distrital do condado de Plymouth, Timothy Cruz, as acusações são o resultado de uma investigação iniciada em junho do ano passado, quando o sem-abrigo se queixou de que o casal se recusava a entregar-lhe o dinheiro angariado.

Quando os detetives pediram a Kadis e Ferreira que explicassem porque estavam a reter o dinheiro, o casal “enganou a polícia com registos incompletos e falsos” e “fez acusações infundadas de que o homem sem-abrigo era instável e não cooperava”.

O homem sem-abrigo que a campanha deveria beneficiar, chamado Greg, morreu no dia 1 de julho praticamente sem auxílio. Enquanto isso, segundo Cruz, o casal usou o dinheiro de Greg “para pagar a hipoteca, a empregada de limpeza e as despesas diárias, entre outras coisas”.

Cruz disse que, na altura da sua morte, a conta de Greg tinha apenas quatro cêntimos.

Agressor de Flanagan permanece detido

Um homem de Fall River, acusado de esfaquear brutalmente o ex-mayor Will Flanagan permanece detido sem direito a fiança por perigosidade, por decisão de juiz do Tribunal Superior de Fall River.

Corree K. Gonzales, 31 anos, esfaqueou Flanagan dia 20 de outubro de 2025, às 17h00, na Hartwell Street, em frente à loja de canábis da qual o ex-mayor é coproprietário e agrediu um agente da polícia na manhã seguinte durante a sua detenção. Gonzales foi apresentado perante o juiz no dia 2 de abril, onde se declarou inocente e foi mantido sob custódia sem direito a fiança.

Gonzales tem um extenso registo criminal, que inclui múltiplas acusações de agressão com arma perigosa, e responde a um processo que envolve a sua mãe no Tribunal Superior de Fall River.

O julgamento está atualmente marcado para começar a 21 de setembro, mas poderá sofrer alterações.

Mulher detida por infrações de trânsito

A polícia estadual de Rhode Island deteve uma mulher com vários mandados de detenção em aberto após uma abordagem de trânsito. Leandra Nunes, 35 anos, de Woonsocket, foi detida às 13h28 na Carrington Avenue.

Nunes era procurada por três mandados de detenção emitidos pelo Tribunal Superior de Providence, todos com origem no Departamento da Polícia de Woonsocket.

Novo parque infantil em East Providence

As autoridades de East Providence, familiares, amigos e membros da comunidade reuniram-se dia 16 de maio para inaugurar o parque infantil do Grassy Plains Park em homenagem a Blake Costa.

Blake tinha apenas cinco anos quando faleceu, em 21 de maio de 2020, após uma batalha de quatro anos contra um cancro no cérebro.

A inauguração celebrou a capacidade de Blake de unir as pessoas através da sua coragem destemida e amor pela vida, criando um lugar onde crianças e famílias se podem reunir para brincar.

Os pais de Blake, Lisa e Nick Costa, o mayor de East Providence, Bob DaSilva e outras autoridades municipais estiveram presentes na cerimónia.

Restaurante em obras

O restaurante Douro Steakhouse, 37 Purchase Street, Fall River, anunciou que vai fechar temporariamente para obras de remodelação e reabrirá dia 28 de maio.

O Douro é propriedade de Luíz Bettencourt e do casal Paul Filogénio e Ariade Filogénio, que em 2022 comprou a participação da antiga co-proprietária Jenny Fernandes-Correia.

El Niño regressa em 2026

Sim, as agências meteorológicas como a NOAA e a ECMWF anunciam que o fenómeno El Niño regressará em 2026, com as condições a desenvolverem-se entre maio e julho. O aquecimento do Pacífico Equatorial deverá atingir o seu pico no último trimestre do ano, com o risco de se tornar num “Super El Niño”, que provocará secas severas e chuvas intensas nos EUA.

As águas do Pacífico já ultrapassaram a temperatura necessária para o estabelecimento do fenómeno, prevendo-se um fortalecimento constante a partir de maio/junho de 2026. Existe preocupação com um possível “Super El Niño” no último trimestre do ano, que poderá superar os recordes de calor anteriores devido à sua combinação com o aquecimento global.

Este fenómeno climático natural aquece as águas do Pacífico central e oriental, alterando os padrões de chuva e temperatura em todo o mundo.

Vicente's SUPERmarket

Onde você se sente em casa

SUPER MAIO DE OFERTAS

May 22th- May 28th, 2026

No Supermercado Vicente's, cada produto conta uma história.

Dos enchidos e queijos autênticos aos pães e doces fresquinhos, tudo é cuidadosamente selecionado para que você sinta o verdadeiro sabor de casa. Mais do que um supermercado, somos um lugar onde famílias se encontram, tradições se preservam e cada refeição se torna especial.

Venha nos visitar e descubra os sabores portugueses que tornam cada dia mais gostoso!



**CHOCAPIC CHOCO
CEREAL**

375GR **\$2.99**



**DELTA GROUND COFFEE
(ANGOLA, PORTUGAL,
COLOMBIA, BRAZIL, RITUAL)**

220GR **\$6.99**



**DELTA CAPS #14,
#10, #7**

EA **\$5.99**



NIDO LEITE EM PO

680GR **\$12.99**



**DAN CAKES TORTAS
CHOCOLATE, AVELA,
MORANGO**

300GR **\$2.99**



**RUFFLES PRESUNTO, KETCHUP &
CHEETOS FUTEBOLAS**

**\$ 2.99
EA**



**NESTLE LEITE
CONDENSADO COZIDO**

397GR **\$2.99**



QUEIJO PAIVA

/LB **\$5.99**



**NESTLE LEITE
CONDENSADO**

397GR **2/\$5.00**



**PEIXEIRA CARAPAU
GRANDE**

/LB **\$1.99**



**PESCADA POSTA
(HAKE)**

750GR **\$7.99**



RED FISH POSTA

750GR **\$7.99**



PEIXEIRA MARISCADA

800GR **\$9.99**

East Providence está aberta para negócios

Orgulhosamente apoiamos a diversa e vibrante comunidade empresarial de East Providence



500 N. Broadway, East Providence, RI
Tel. 401-339-3359



Phillips Street Restaurant

Uma surpresa em gastronomia!

51 North Phillips Street, East Providence, RI 02914
Tel: 401-434-3224 • Escritório: 401-434-3200

HORÁRIO:

Segunda-feira: 11:30 -9:00
Terça-feira: Encerrado
Quarta-feira: 11:30 -9:00
Quinta-feira: 11:30 -9:00
Sexta-feira: 11:30 - 10:00
Sábado: 11:30- 10:00
Domingo: 12:00- 6:00

Carne de porco
Aperitivos
Carnes
Mariscos
Sanduíches

Salão para alugar



51 North Phillip Street, East Providence RI
Restaurante 401 434 3224
Escritório: 401 434 3200

P&J Florist

- Paul Quadros -

Flores frescas, secas e de seda

- Casamentos
- Aniversários • Funerais
- Graduações
- Hospitais



Beautiful
Winter Flowers
Designer's
Choice



340 Warren Avenue, East Providence, RI
Tel. 401-432-7399

VHR 160 - VHR 180 - VHR 200 HP - ECLIPSE 250 HP

SUNSATONAL TANNING

— Est. 1995 • Family Owned & Operated —

Where It's Always Sunny & Warm
PRIVATE - SPACIOUS - CLEAN - AFFORDABLE

ALL NEW! ENHANCED SKIN REJUVENATION

WELLFIT
A SMARTER SOLUTION FOR SKINCARE

*Versa Spa® Pro Sunless with WELLFIT® Skincare
*EXCELL® Spectrum Red-Light Therapy
EXPERIENCE WHOLE BODY WELLNESS
LOOK BETTER • FEEL BETTER LIVE HEALTHIER

202 Newport Ave., East Providence, RI
401-GET-TANN(401-438-8266)
sunsationaltanning.net ~ Visit our website for specials & info

FACIAL TANNER • SUPERCYCLONE
SUPER SONIC • LEGACY LEG TANNER
VERSASPA SPRAY TANNER

Uma cidade que apoia os pequenos negócios

CITY OF EAST PROVIDENCE

Mayor Roberto da Silva



Esta publicidade é paga pelo Rhode Island
Commerce Washington Bridge Small Business
Grant Program



East Providence está aberta para negócios

Orgulhosamente apoiamos a diversa e vibrante comunidade empresarial de East Providence

Queen Nails Spa

A Full Service Nail Salon

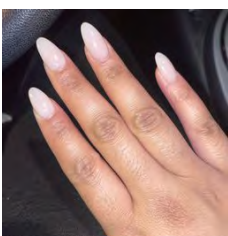
. Gel. Gel X . Dip Powder . All New Dazzle Dry . Governor
. Pedicures . Manicures . 3D Flower & Jewel Designs



Aberto 7 dias por semana
Seg, Sexta 9:30 -7:30 ; Sáb. 9am-7pm;
Domingo. 10am-5pm



**290 Newport Avenue,
Rumford, RI
401 432 9992**



Like us on
Facebook
and Instagram

PODS SWIMMING AQUATIC CENTER



Pods Swimming está aqui para todas as necessidades de natação
From water aerobics to birthday parties and anywhere
Sign up to try our lap swimming or enjoy our warm water teaching
pool for swimming lesson.

**COMPLETE PROGRAMMING UNDER ONE ROOF
- FOR INFANTS TO SENIORES**

Come visit The Pods Swimming Aquatic Center to enjoy our warm
water pool and our lap pool.

111 Commercial Way, East Providence, RI
401 337 5678
Podsswimming.com



RIVERSIDE OPTICAL SHOP

O TEU OCULISTA
DA ÁREA!

Serviço amável
e personalizado

- Preencimento de receitas
 - Lentes duplicadas
 - Óculos
 - Óculos de Sol
- Crianças a adultos



Anthony M. Santos
Oculista licenciado

**208 Bullocks Point Ave., #1, Riverside, RI
Tel. 401-437-1298**

Sábado: 9:00 am-1:00 pm • Encerrado às quartas-feiras

Segunda a Sexta: 9:00 às 12:00 e 1:30 a 6:00 pm

Centro Cultural de Santa Maria



Salão aberto para as mais diversas atividades sociais

846 Broadway East Providence, RI • 401-434-4418

Dan Bairos, gerente de aluguer

HGBM HALL email@santamariacenter.com

**Capacidade para 200 pessoas confortavelmente
instaladas em mesas redonda sou retangulares**

Taxa de aluguer: às sextas-feiras e sábados: \$650.
Aos domingos: \$600 • Depósito de \$300
O aluguer: Sexta e sábados: é de 6 horas desde o início do evento até à limpeza
terminando à meia noite. Aos domingos: o arrendamento conclui às 9:00 da noite.
Fornecemos mesas e cadeiras com capacidade para 10 pessoas. Podem trazer
comida. As bebidas deverão ser compradas ao bar. Um barman está incluído no
tempo do evento. Aceitam-se cartões de crédito e dinheiro. A utilização da cozinha
tem custo adicional de \$150. Parque de estacionamento. Fácil acesso à estrada 195.

Uma cidade que apoia os pequenos negócios

CITY OF EAST PROVIDENCE

Mayor Roberto da Silva



Esta publicidade é paga pelo Rhode Island
Commerce Washington Bridge Small Business
Grant Program



ENDLESS SUN IS WAITING IN

Cabo Verde

THESE ATLANTIC ISLANDS ARE NOW
JUST A QUICK FLIGHT AWAY FROM PVD!



**CABO
VERDE**
AIRLINES


Rhode Island
T. F. Green International Airport



Scan to see route
options and pricing on
caboverdeairlines.com

Presidente do Governo Regional dos Açores recebeu em Ponta Delgada entidades luso-americanas

Fotos: Miguel Machado

José Manuel Bolieiro, presidente do Governo Regional dos Açores, recebeu um grupo de entidades luso-americanas em Ponta Delgada, no âmbito das festas do Senhor Santo Cristo dos Milagres, que se realizaram há mais de uma semana.

O chefe do Executivo açoriano destacou o papel importante que as entidades, a maioria das quais ligadas ao empreendedorismo e associativismo, têm na preservação da língua e cultura portuguesas e na projeção da açorianidade em terras do



O presidente do GRA ladeado pelos empresários João Medeiros e Ildeberto Medina

Tio Sam, ao mesmo tempo que elogiou a forma como a comunidade açoriana e seus descendentes têm-se integrado na so-

cidade de acolhimento e o contributo para o desenvolvimento a todos os níveis do país que os acolheu de braços abertos, e



que muita honra a terra de origem.

Bolieiro sublinhou ainda que os Açores ganham outra dimensão e grandeza com as suas comunidades da diáspora reforçando a ideia de que esses laços entre as comunidades açorianas e os Açores devem ser fortalecidos nomeadamente através de uma política de aproximação e da captação de investimento na terra de origem.

O encontro contou ainda com a presença do bispo da Diocese de Angra e Ilhas dos Açores, D. Armando Esteves Domingues, do presiden-

José M. Bolieiro, presidente do Governo Regional dos Açores, dirigindo-se aos presentes durante a recepção oferecida a diversas entidades luso-americanas. Na foto abaixo, Bolieiro com Pedro Nascimento Cabral, presidente da Câmara Municipal de Ponta Delgada e com José Andrade, diretor regional das Comunidades.



te da Câmara Municipal de Ponta Delgada, Pedro Nascimento Cabral e do

diretor regional das Comunidades, José Andrade, entre outros.



A advogada Judite Teodoro com vários empresários luso-americanos na recepção em Ponta Delgada.



Prima CARE ao seu lado

Cuidados especializados *prestados localmente.*

Assegurar a sua saúde em primeiro lugar.

PRIMARY CARE

SPECIALTY CARE

3 WALK-IN CENTERS

RADIOLOGY & IMAGING

A Prima CARE é reconhecida como o maior prestador de cuidados médicos às comunidades do sudeste de Nova Inglaterra. Construimos a nossa reputação com uma equipa criteriosamente selecionada de mais de 160 colaboradores, diversos serviços primários e especializados, serviços de testagem abrangentes e dedicação ao seu bem estar pessoal.

A Prima CARE é suficientemente grande para todas as suas necessidades médicas, mas pequena quanto basta para cuidar de si de forma pessoal. Para assegurar que a sua saúde esteja em primeiro lugar, escolha a Prima CARE. Estamos *ao seu lado* e falamos a sério.

Prima CARE
prima-care.com

Like us on

FALL RIVER ★ SOMERSET ★ SWANSEA ★ TIVERTON ★ WESTPORT

Conferência “Across The Atlantic, Onto The Field: The Story of Portuguese-American Soccer”

O evento, a decorrer dia 28 de maio no New Bedford Whaling Museum, destaca os tempos áureos da LASA, outrora considerada a melhor liga de futebol amador dos EUA

“Across The Atlantic, Onto The Field: The Story of Portuguese-American Soccer” dá título a uma conferência sobre o futebol de ligas amadoras portuguesas da Nova Inglaterra, designadamente a Luso American Soccer Association (LASA) que durante vários anos, nos estados de Massachusetts e Rhode Island reinou e ganhou relevância e impacto nas respetivas comunidades lusófonas. O evento tem lugar quinta-feira da próxima semana, 28 de maio, pelas 6h00 da tarde no New Bedford Whaling Museum.

Efetivamente, a LASA chegou a ser considerada a melhor liga de futebol amador dos Estados Unidos, tal a qualidade não apenas do futebol praticado como a nível de organização.

O programa começa com sessão de boas vindas e apresentações, seguindo-se uma visão geral do futebol por estas paragens e um painel de debate constituído pelos antigos atletas **Lúcio Santos**, que jogou durante vários anos no Taunton Sports Club e posteriormente no Rhode Island Stingrays, da USSL entre 1993 e 1994, sendo ainda treinador do Stoughton High School e treinador adjunto do Stonehill College, treinador principal do Massasoit College. Viu o seu percurso ser reconhecido na New England Soccer Hall of Fame.

Carlos Medina, um dos mais categorizados

futebolistas da LASA e que integrou o Portuguese American Athletic Club (PAAC) de New Bedford, residindo atualmente em Cabo Verde, fará parte do painel.

Yasmina Carvalho, antiga treinador da Bridgewater State University e antiga futebolista com uma carreira de grande nível, é outra das conferencistas.

Portuguese Times falou com o jornalista **João Gonçalves**, que apresenta a conferência.

P. – Como surge a ideia e o que se pretende com esta iniciativa, sabendo que estamos, enfim, a pouco mais ou menos um mês do Campeonato do Mundo de Futebol aqui nos Estados Unidos e no Canadá e no México?

João Gonçalves – “Inicialmente, uma comissão de várias pessoas decidiram que seria interessante fazer qualquer coisa relacionado com isto para a altura da realização do Campeonato do Mundo aqui nos Estados Unidos, enfim referente ao futebol e a comunidade portuguesa, a importância que têm, etc. E eu inicialmente pensei que queria que eu falasse sobre o crescimento e a expansão da capacidade do futebol português, porque nós somos um país relativamente pequeno, temos apenas dez milhões de habitantes e, no entanto, neste momento somos uma potência mundial a nível de futebol, em todos



João Gonçalves, jornalista desportivo, apresenta a conferência. pTimages

os aspetos, não apenas em termos de jogadores, em termos de equipas, pois também temos treinadores espalhados por todo o mundo e foi um crescimento realmente interessante, porque eu ainda me lembro do tempo em que nós celebrávamos o apuramento ou para um campeonato do Mundo, ou para um campeonato da Europa que era um feito excepcional e agora já há muito tempo que participamos em todos os campeonatos do Mundo, campeonatos da Europa, desde os tempos do Carlos Queirós. Mas não era isso. A ideia deles não era necessariamente essa. Era sim, falar da importância do futebol. E eu lembrei-me dos clubes da nossa comunidade, como o Portuguese Sports, Académica, Taunton Sports, o Bristol Sports, o Clube Juventude Lusitana, o Faialense SC., etc, clubes que passaram a ser os centros sociais da nossa comunidade. As pessoas

quando chegavam na década de sessenta não tinham muito para onde ir e então aos fins de semana juntavam-se principalmente nos clubes e estes começaram a apostar massivamente no futebol. Foi quando nasceu a LASA, que rapidamente transformou-se na liga amadora mais importante e mais impactante nos Estados Unidos. As pessoas ao fim de semana juntavam-se lá e depois os clubes também tinham uma certa identidade regional: havia clubes onde as pessoas eram principalmente do continente, outros clubes onde as pessoas eram dos Açores, principalmente de São Miguel. A LASA foi crescendo e devo dizer que nasceu como reação a certas injustiças que estavam a ser cometidas para com os nossos clubes, passando a ser oficialmente uma organização reconhecida a nível nacional e depois começou a expandir-se, designadamente quando os principais jogadores das universidades da nossa zona começaram a ouvir falar desta associação. Começaram a assistir aos jogos de futebol e aí nós expandimos e deixámos de ser apenas uma organização. A LASA deixou de ser apenas uma organização, com todos os seus clubes à portuguesa, fechada nas comunidades e passou a ser conhecida a nível nacional. Começou a ser seguida também e a receber cobertura nos órgãos de comunicação

social desta zona da Nova Inglaterra. Aliás, o Standard-Times foi o primeiro a fazer a cobertura de forma regular, semanalmente sobre os jogos da LASA. Depois os outros jornais de várias outras cidades, como o Herald News em Fall River e até mesmo o Providence Journal, na sua edição destinada ao Sudeste da Nova Inglaterra, deu também algum espaço à LASA”, sublinha o jornalista João Gonçalves ao Portuguese Times, adiantando que a LASA ganhou ainda maior reconhecimento quando tinha sete árbitros de nível nacional a arbitrar jogos, como o famoso Vini Mauro, que chegou a arbitrar jogos do Campeonato do Mundo.

“Com o passar do tempo a LASA deixou de existir, mas o interessante que eu achei ao falarem comigo foi que as pessoas com quem eu falei, alguns dos quais luso-descendentes, não conheciam esta associação de futebol amador, não sabiam o que é que se tinha passado, não sabiam a importância que ela tinha tido”, esclarece Gonçalves adiantando ainda que muitos cabo-verdianos integraram várias equipas da LASA.

“A ideia desta conferência é acima de tudo trocar impressões, não apenas entre o apresentador e o painel, mas também entre todos os participantes, eventualmente alguns antigos jogadores e dirigen-

tes a lançarem algumas ideias e temas e apresentar toda a variedade de questões para enriquecimento do diálogo”, esclarece João Gonçalves, que espera que esta iniciativa venha a revestir-se de êxito com um número razoável de público.

– O que esteve realmente na origem do fim da LASA?

“Há um conjunto de fatores que levaram ao fim da associação. Um foi, a meu ver, o fim da nossa emigração até meados dos anos 70 e nessas correntes migratórias vinham muitos jogadores à procura de uma vida melhor. Passados alguns anos as pessoas deixaram de vir e outro fator também que contribuiu para o fim da LASA é que o futebol a nível profissional também começou a ganhar força aqui nos Estados Unidos. Inicialmente, foi a American Soccer League, que teve um modelo que acabou por não ser sustentável e esse modelo era contratar grandes estrelas do futebol mundial, que vinham principalmente no fim das suas carreiras. E depois a American Soccer League, que também foi extinta. Entretanto surgiu a MLS e o futebol de Portugal transmitido pela TV e tudo isso acabou por ditar o fim da LASA”, confidencia João Gonçalves, que fez cobertura dos jogos da LASA para diversos órgãos de comunicação social americanos.



Portuguese Sports-Recordações, com João Melo e Barros na disputa da bola. pTimages



Recordando um encontro de futebol da LASA: São Miguel-C.U. Faialense. pTimages

RI Day of Portugal HERITAGE Festival 2026

LIVE MUSIC

Dia de Portugal PROVIDENCE June 6 & 7



DUAS TIAS



SATURDAY / SÁBADO

- 14H00 / 2PM - BARRACCAS ABREM
- 14H00 / 3PM - DJ ROCK THE MIKE
- 16H00 / 4PM - CAPITALISTAS
- 18H00 / 6PM - RANCHO FOCLORIOCO
- 19H00 / 7PM - CARLOS PETA (O COWBOY)
Vindo de New Jersey
- 21H00 / 9PM - FESTA TERMINA

SUNDAY / DOMINGO

EMCEE - DUAS ITIAS

- 13H00 / 1PM - PREPARAÇÃO DE PARADA
- 14H30 / 2:30PM - CERIMÔNIAS NA CASA DO ESTADO
- 15H00 / 3PM - PARADA SAI
- 16H00 / 4PM - ATUAÇÃO DAS BANDAS FILARMONICAS
- 16H30 / 4:30PM - MUSICA DJ
- 18H30 / 6:30PM - JOEY MEDEIROS vindo de California
- 20H30 / 8:30PM - PROCESSÃO DA TOCHA PORTUGALIDADE
- 21H00 / 9PM - FESTA TERMINA



Chefe do executivo madeirense defende reforma da lei do arrendamento para facilitar despejo de incumpridores

O chefe do executivo madeirense, Miguel Albuquerque, defendeu que a lei do arrendamento deve ser alterada, para facilitar o despejo de inquilinos incumpridores, e reafirmou o seu apoio à proposta de revisão da lei laboral.

“Um indivíduo que não paga a renda tem de ser posto na rua no dia seguinte, tem de haver uma lei que o faça”, disse, sustentando que, em parte, a crise na habitação decorre de dificuldades a este nível.

O presidente do Governo da Madeira, também líder da estrutura regional do PSD, falava à margem de uma conferência promovida pela Estrutura de Missão para as Comemorações do 50.º aniversário da Autonomia, subordinada ao tema da Saúde, que decorreu no auditório da reitoria da Universidade da Madeira, no Funchal.

“Quem tem casas não as põe para arrendar por isso, porque o inquilino vai para tribunal e demora três ou quatro anos”, disse, defendendo a criação de um mecanismo legal que permita o despejo imediato em caso de incumprimento no pagamento da renda.

“A função do senhorio não é fazer serviço social, a função do senhorio é entrar no mercado e o mercado funcionar”, reforçou.

Miguel Albuquerque segue o mesmo raciocínio em relação a lei laboral, considerando que deve ser mais flexível. “Temos de ter uma lei laboral adequada aos tempos que vivemos. Já não vivemos na época da Revolução Industrial. Vivemos hoje com empresas muito mais flexíveis e a lei laboral tem de se adaptar a isso”, afirmou.

Açores investe 1 ME no reforço do abastecimento de água à agricultura em quatro ilhas

O Governo dos Açores está a investir cerca de um milhão de euros em infraestruturas de armazenamento e distribuição de água para a agropecuária em quatro ilhas, reforçando a resiliência, competitividade e sustentabilidade das explorações, revelou o executivo.

Operacionalizadas pela empresa pública IROA, S.A., e financiadas através do Fundo Ambiental, as empreitadas estão a decorrer em simultâneo nas ilhas Terceira, Faial, Pico e São Miguel, com o objetivo de “reforçar a resiliência hídrica, a competitividade e a sustentabilidade de centenas de explorações” agropecuárias, adianta o Governo açoriano, em nota de imprensa.

Citado na nota, o secretário regional da Agricultura e Alimentação, António Ventura, considera que as quatro intervenções representam “um investimento consistente e estruturante na água como fator essencial para o desenvolvimento agrícola”.

Aerogare Civil das Lajes com reservas de combustível para garantir operação

A Aerogare Civil das Lajes, na ilha Terceira, tem reservas de combustível que garantem que a operação aérea prevista “não irá sofrer alterações”, até à chegada de um navio com novo carregamento, disse o seu diretor.

No sábado, a CNN Portugal noticiou que durante a próxima semana não vai ser possível abastecer aeronaves na aerogare civil da Base das Lajes, nos Açores, devido a “uma contaminação do combustível, que não se encontra em condições de ser utilizado” e que a situação incide apenas sobre o tráfego aéreo civil.

Domingo, o diretor da Aerogare Civil das Lajes, Vítor Pereira, admitiu que o combustível que chegou à Terceira “não cumpriu com os testes de qualidade e segurança que a Galp tem para o seu produto” e acrescentou não se tratar de contaminação. Assim, a empresa optou por “não colocar este produto no mercado, porque não estavam garantidas as condições de segurança para a aviação civil”, pois na aviação “a segurança é a palavra primordial”.

Médio Oriente: Governo afirma que utilização do território nacional respeita mecanismos legais

O ministro dos Assuntos Parlamentares afirmou que o Governo defende a soberania nacional e age respeitando os “mecanismos legais aplicáveis à utilização do território nacional”, depois de o PCP defender que Portugal “não é um apêndice” norte-americano.

Esta posição foi assumida na intervenção de abertura do debate em plenário, agendado pelo PCP, sobre soberania nacional e defesa da paz, depois de o secretário-geral comunista, Paulo Raimundo, ter defendido que Portugal deve “romper com o coro da loucura da guerra” e que o país não é “um apêndice dos EUA e da NATO, mesmo que o governo e Marco Rubio achem outra coisa”.

Paulo Raimundo fazia referência às declarações do secretário de Estado norte-americano, Marco Rubio, que, numa entrevista à Fox News, elogiou a cooperação de Portugal com os Estados Unidos: “Há países na NATO que nos foram muito úteis. Destaco apenas um, Portugal. Eles disseram ‘sim’ antes mesmo de lhes dizermos qual era o assunto”.

O ministro dos Assuntos Parlamentares, Carlos Abreu Amorim, sublinhou que Portugal tem como eixos estruturantes da sua política externa a União Europeia, a NATO e a CPLP, argumentando que “esta clareza estratégica” é “crucial e imprescindível” num “sistema internacional marcado por uma enorme tensão geopolítica”.

Abreu Amorim afirmou que “no plano das relações externas, o Governo garante que Portugal atua e atuará sempre à luz do Direito Internacional e dos compromissos que assumiu com os seus aliados, assim como no quadro da defesa intransigente da nossa soberania nacional”.

Governo Regional destaca papel das comunidades açorianas na preservação da identidade cultural

O secretário regional dos Assuntos Parlamentares e Comunidades dos Açores, Paulo Estêvão, destacou o “papel fundamental” das comunidades açorianas espalhadas pelo mundo, na preservação da identidade cultural da região junto das novas gerações.

O governante destacou, no sábado, em Montreal, no Canadá, o “compromisso do Governo dos Açores no consolidar da proximidade e valorização das comunidades açorianas espalhadas pelo mundo, destacando o papel fundamental destas na preservação da identidade cultural açoriana junto das novas gerações”.

Na ocasião, Paulo Estêvão agradeceu o acolhimento recebido na Casa dos Açores do Quebeque e enalteceu o trabalho desenvolvido pela instituição, sublinhando “a dedicação, a qualidade e o espírito de missão” que caracterizam a ação da instituição ao longo dos anos.

O governante referiu que os Açores assinalam este ano os 50 anos de autonomia, apontando que este percurso “tem sido acompanhado por um esforço contínuo de aproximação às comunidades, através de políticas de valorização cultural, institucional e identitária”.

“Atualmente existem 20 Casas dos Açores espalhadas pelo mundo, além de inúmeras associações, instituições e órgãos de comunicação social que mantêm viva a liga-

ção dos açorianos e descendentes à sua terra de origem”, indicou, citado na nota.

Paulo Estêvão destacou, ainda, a importância histórica e estratégica dos Açores no contexto nacional e atlântico, quando se prepara a celebração dos 600 anos da sua descoberta, indicando que a evocação terá iniciativas na região, no território continental português e junto das comunidades açorianas da diáspora.

Na sua intervenção, sublinhou também o valor das tradições açorianas, nomeadamente das Festas do Espírito Santo, enquanto “elementos identitários preservados pelas comunidades emigrantes ao longo de várias gerações”.

“O sentimento de pertença açoriana permanece vivo mesmo após várias gerações fora da região. Cabe-nos continuar a criar pontes, fortalecer os laços comunitários e envolver os mais jovens nas nossas tradições, associações e Casas dos Açores”, afirmou.

A deslocação oficial do governante açoriano ao Canadá integra-se nas comemorações dos 60 anos das Festas do Senhor Santo Cristo dos Milagres em Montreal, cuja primeira manifestação remonta a 15 de maio de 1966, e constituem “uma das mais relevantes expressões religiosas e culturais” da diáspora açoriana naquele país.

A deslocação oficial do governante açoriano ao Canadá integra-se nas comemorações dos 60 anos das Festas do Senhor Santo Cristo dos Milagres em Montreal, cuja primeira manifestação remonta a 15 de maio de 1966, e constituem “uma das mais relevantes expressões religiosas e culturais” da diáspora açoriana naquele país.

Cônsul-geral destaca crescimento e influência da comunidade portuguesa no oeste do Canadá

O cônsul-geral de Portugal em Vancouver considerou que a comunidade portuguesa no Oeste do Canadá atravessa uma fase de consolidação e crescimento, defendendo que as novas gerações têm hoje mais influência económica, académica e social na região.

Há quatro anos à frente do consulado-geral de Portugal em Vancouver, depois de cinco anos como conselheiro da embaixada portuguesa em Otava, João Paulo Costa considera que a jurisdição do posto diplomático representa um dos maiores desafios consulares portugueses na América do Norte, devido à dispersão geográfica da comunidade.

“O consulado-geral cobre três províncias e dois territórios: Columbia Britânica, Alberta, Saskatchewan, Yukon e Territórios do Noroeste. É uma área geográfica imensa, praticamente metade do Canadá, e isso cria exigências muito próprias no apoio consular”, afirmou o diplomata.

Segundo João Paulo Costa, os últimos censos canadenses apontam para cerca de 65 mil a 70 mil portugueses e lusodescendentes residentes nesta área de jurisdição, com maior concentração na Columbia Britânica e Al-

berta. “Só a região metropolitana de Vancouver concentra mais portugueses e lusodescendentes do que toda a comunidade portuguesa residente em Alberta”, referiu, acrescentando que o crescimento populacional da comunidade portuguesa na região aumentou cerca de 11,5% em comparação com os censos de 2011.

O responsável salientou que esse crescimento também se reflete na procura de serviços consulares, indicando que o consulado realizou cerca de 5.500 atos consulares em 2025, incluindo documentos de identificação, registo civil e atos notariais, além de aproximadamente 500 vistos processados ao longo do ano.

“Temos uma procura muito significativa de serviços consulares e isso exige um grande esforço operacional de uma equipa relativamente reduzida”, explicou.

O consulado-geral conta atualmente com cinco funcionárias, depois de um período de dificuldades ao nível dos recursos humanos que, segundo João Paulo Costa, foi ultrapassado nos últimos anos. “Foi feito um esforço importante de recrutamento e formação. Hoje temos uma equipa muito competente e com experiência”.

Judeus que lutaram pela independência dos EUA



EXPRESSAMENDES

Eurico Mendes

Quando da proclamação da independência dos Estados Unidos, a população das 13 colônias britânicas na América do Norte rondava de 2,5 a 2,8 milhões de habitantes, uma vez que os 500.000 escravos negros e os mais de 20 milhões de índios nativos não contavam.

Os ingleses tinham começado a chegar em 1607 e iniciaram a colonização fundando Jamestown, na Virginia. Seguiu-se Plymouth (Massachusetts), fundada em 1620 pelos Puritanos que navegaram no Mayflower, mas os espanhóis tinham chegado muito antes à Flórida e, em 1576, fundaram Saint Augustine, o primeiro povoado norte-americano de brancos. A Flórida foi colonizada pelos espanhóis até 1819, quando foi comprada e anexada pelos Estados Unidos. e tornou-se o 27º estado americano em 1845.

Entretanto, aos colonos ingleses foram-se juntando irlandeses e nove signatários da Declaração da Independência de 1776 eram imigrantes irlandeses. A partir de 1670 começaram também a chegar alemães, que se fixaram na Pennsylvania, New York, Virginia, Savannah e Georgia, e que em 1776 eram mais de 300.000, 10% da população do novo país.

Claro, embora em menor número, havia também portugueses. Em 1750, os navios baleeiros americanos tinham começado a escalar as ilhas dos Açores (Faial, Pico, Flores, Corvo, Terceira e São Miguel) para se abastecerem e engajar pessoal, uma vez que os açorianos eram experientes baleeiros. Alguns desses açorianos fixaram-se na cidade de New Bedford, onde a rua onde residiam ganhou o nome de Fayal Street, e nas ilhas de Martha's Vineyard e Nantucket, e terão sido estas as primeiras comunidades portuguesas nos Estados Unidos.

Os navios baleeiros americanos começaram a navegar mais para sul, acabaram por chegar às ilhas então portuguesas de Cabo Verde (São Nicolau, Sal, Praia) e os cabo-verdianos, também excelentes baleeiros, juntaram-se aos açorianos na América. Em 1840, mais de 40% dos pescadores de baleia de Nantucket eram cabo-verdianos.

Não se sabe quantos portugueses viviam nos Estados Unidos em 1776, mas o primeiro recenseamento populacional do novo país deu conta de 3,9 milhões de habitantes em 1790 e, no tocante a lusodescendentes, não podemos deixar de lembrar a existência de cerca de 2.500 judeus sefarditas, muitos deles portugueses.

A palavra sefardita designa judeus ibéricos e tem origem na denominação hebraica da Península Ibérica (Sefarad), onde os judeus chegaram no século 5 antes de Cristo, ainda não havia portugueses e nem espanhóis.

O retângulo atlântico que é hoje Portugal é terra de belas praias e mares ricos em peixe onde se foram radicando Fenícios, Gregos, Cartagineses, Íberos, Celtas, Suevos, Visigodos, Romanos, Árabes e Berberes, e a mistura de tudo isto daria os Portugueses, aos quais se juntaram os Judeus e todos se entendiam.

Na verdade, os judeus só começaram a ter problemas em 1231, quando o Papa Gregório IX se lembrou de criar a Inquisição ou Tribunal do Santo Ofício, para julgar crenças ou práticas contrárias aos dogmas católicos. Em Espanha, em 1492, os reis Isabel de Castela e Fernando de Aragão levaram a Inquisição tão a sério que

mataram cinco mil judeus e expulsaram os que não se convertessem ao Catolicismo.

Em 1496, D. Manuel I de Portugal seguiu o exemplo dos monarcas espanhóis que eram seus sogros e ainda por cima duas vezes, casou primeiro com Isabel de Aragão em 1497 e, após a morte desta, casou com a irmã, Maria de Aragão em 1500, e os sogros impuseram como condição a expulsão dos judeus e mouros de Portugal.

Milhares de judeus foram batizados à pressa e assim surgiram os chamados cristãos-novos ou marranos, mas em períodos de crise os judeus eram o bode expiatório e ficou para a história a decisão de doutos sábios da Universidade de Coimbra, que ordenaram a realização de um grande auto de fé em que foram levados à fogueira vários judeus para evitar um novo terramoto como o de 1755, que arrasou Lisboa.

Não admira portanto que muitos judeus ibéricos tenham fugido para países mediterrânicos, norte de África e diversas regiões dos Balcãs e Países Baixos. Em 1630, a Holanda conquistou a região de Pernambuco, no Brasil, e para onde emigraram vários sefarditas que falavam português. Mas em 1654 os portugueses (com ajuda dos ingleses) reconquistaram Pernambuco e 23 sefarditas foram parar à colônia holandesa de Nova Amsterdão (atual New York) e formaram a primeira comunidade judaica na América do Norte, onde a atual Wall Street era então a Rua dos Judeus. Esses 23 pioneiros contribuíram para que New York se convertesse numa grande cidade e chamaram familiares e amigos que constituíram importantes comunidades judaicas em Newport, Filadélfia, Charleston e Savannah.

Em 1776, a comunidade judaica americana era estimada em 2.500 pessoas, mas, apesar de poucos, os judeus desempenharam um papel ativo na Guerra da Independência, alguns foram oficiais de alta patente com funções de inteligência e outros distinguiram-se no financiamento da Revolução Americana como foi o caso de Haym Salomon, sefardita que foi um dos principais financiadores do Congresso Continental.

Nascido em Lesno, na Polónia, em 1740, Salomon imigrou em 1772 para New York, tornou-se um próspero corretor e trabalhou com Robert Morris, ministro das Finanças do primeiro governo dos Estados Unidos, na angariação de fundos que permitiram a George Washington manter o Exército Patriota, conforme detalhado no American Battlefield Trust.

Outro famoso nome da revolução foi David Nunes Cardozo, nascido em New York, em 1752 e que vivia em Charleston, Carolina do Sul, em 1775. Alistou-se nos Granadeiros da Carolina do Sul e enfrentou os ingleses no ataque a Savannah em que foi morto o famoso conde polaco Kazimierz Pulaski.

Outro que se distinguiu no cerco de Charleston foi Benjamin Israel Nones (Nunes), judeu de ascendência portuguesa nascido em França, em 1757. Tinha o posto de major, serviu sob as ordens de Washington, Pulaski, DeKalb e Lafayette, e depois da guerra foi eleito para o Congresso.

Rhode Island foi a colônia que atraiu mais judeus portugueses, uma vez que o fundador da colônia, Roger Williams, garantia liberdade de religião. Em 1774 havia 121 famílias judias portuguesas na cidade de Newport, constituindo a comunidade judaica mais rica da futura nação. Um desses ricos era Aarão Lopes, nascido em 1731, em Lisboa, onde era conhecido como Duarte Lopes.

Aarão Lopes foi o maior armador norte-americano do seu tempo. Era dono de 30 navios transatlânticos e 100 embarcações costeiras, que foram mobilizadas para abastecer os exércitos de Washington, mas os ingleses bombardearam

Newport e destruíram a frota. Lopes retirou-se então para Leicester, MA, onde morreu afogado em 1782, quando atravessava um rio na sua charrete. Dedicou a vida ao mar, mas esqueceu-se de aprender a nadar.

Uma famosa família portuguesa dessa época foram os Mendes Seixas, chegados em 1730. Gershom Mendes Seixas foi o primeiro rabino dos Estados Unidos e um dos três representantes do clero na posse do presidente George Washington em 1787, em New York e brindada com um cálice de vinho da Madeira, tal como a declaração da Independência, acrescentando-se.

Gershom Mendes Seixas e o seu irmão Moisés Mendes Seixas foram ambos cantores na sinagoga de New York e, quando os britânicos conquistaram a cidade, Gershom fugiu com uma Torá da Shearith Israel para Connecticut e Moisés foi para Newport. Em 1790, 14 anos depois da independência, Moisés escreveu uma carta ao presidente George Washington, questionando se a nova nação iria alargar as liberdades religiosas aos judeus. A resposta de Washington é celebre, prometendo não dar "nenhuma sanção ao fanatismo, nem assistência à perseguição".

Entre os principais patriotas judeus da Revolução Americana temos Francisco Salvador ou Francis Salvador, proeminente revolucionário norte-americano de origem portuguesa, oriundo de uma família de Tomar que imigrara para Londres devido à Inquisição.

Francis nasceu em 1747 em Londres e o bisavô era governador da Companhia Inglesa das Índias Orientais e presidente da comunidade judaica sefardita de língua portuguesa de Londres. Após a ruína da família devido ao terramoto de 1755 em Lisboa, onde tinham avultados investimentos, Salvador emigrou para a única possessão significativa que ainda lhe pertencia, uma propriedade na então colônia inglesa da Carolina do Sul, onde se envolveu na independência e foi eleito para o primeiro e segundo Congresso Provincial (pró-independentistas) em 1775. Foi o primeiro judeu e o primeiro lusodescendente a servir numa assembleia colonial, ou em qualquer outro cargo político do que viria a tornar-se os Estados Unidos.

Em 1776 a guerra começou na Carolina do Sul com uma insurreição dos índios Cherokees armados pelos ingleses. Salvador dá-se conta da situação e deu o alarme aos colonos numa cavalgada de 50 quilómetros que o tornou conhecido como o "Paul Revere do Sul", mas veio a morrer em combate com os índios, tornando-se no primeiro a morrer pela independência americana, aos 29 anos.

Outra família judaica que ficou na história da Revolução Americana foram os irmãos Jacob, Solomon e Abraham Pinto, de New Haven, Connecticut e, segundo consta, os primeiros judeus que frequentaram a Universidade de Yale.

Eram filhos de Jacob Pinto, um dos primeiros judeus a fixar-se em New Haven e que casou em 1756 com Thankful Peck Pinto, filha de um oficial do exército colonial inglês, o capitão James Peck. Apesar de terem um avô inglês, os irmãos Pinto pegaram em armas contra os britânicos e foram feridos em combate.

Contudo, terá sido William Pinto que teve a missão mais difícil. Jonathan Trumbull, o único governador colonial a tomar o partido dos colonos, tornando-se assim o último governador da colônia de Connecticut e o primeiro governador do estado de Connecticut, sabedor de que William Pinto tinha caligrafia bonita, obrigava-o a escrever dezenas de cópias da Declaração da Independência que ele depois oferecia a quem entendia e o pobre Pinto teve problemas para se ver livre da incumbência.

Exaltar, catálogo de uma exposição



**REFLEXÕES DE UM
AÇORIANO EM BRAGA**

José Henrique Silveira de Brito

Telefonei ao meu amigo Francisco Jorge da Silva Ferreira no fim de abril, já não me lembro a que propósito. No fim da conversa, ele perguntou-me se eu ainda não tinha recebido uma encomenda que me mandara. Respondi que não e perguntei-lhe pelo conteúdo. A resposta foi: “verás, vais gostar”. Na manhã do dia seguinte, tocou à campainha da minha porta o carteiro; trazia um volume enviado pelo Francisco. Abri; era um livro. Dei-lhe uma volta e imediatamente percebi tratar-se de uma preciosidade.

Integrada num ciclo iniciado em abril de 2022 dedicado à valorização do património cultural religioso dos Açores, em 18 de outubro de 2025 foi inaugurada, na Matriz da Praia da Vitória, uma exposição com o título “EXALTAR”; o encerramento está previsto para 27 de setembro de 2026. O livro enviado pelo Francisco Ferreira é o catálogo da referida exposição que tem curadoria, coordenação executiva e produção da Doutora Diana Gonçalves dos Santos, da Direção Regional dos Assuntos Culturais da Região. A obra tem por título completo: *EXALTAR. IV Estação do ciclo LUGARES SAGRADOS – Valorização do património cultural religioso dos Açores Igreja Matriz de Santa Cruz, Praia da Vitória – Terceira [Angra do Heroísmo: Secretaria Regional da Educação, Cultura e Desporto/Direção Regional da Cultura, 2025].*

A mostra abarca “cerca de uma centena e meia de bens culturais” e está “(c)entrada na Matriz da Praia da Vitória (...), e no conjunto de bens culturais à sua guarda” e pretende “construir um testemunho da interseção entre Arte e Fé, implícita no património cultural de cariz religioso, revelando como essa se afirma, enquanto expressão cultural e espiritual” (p. 9).

O livro abre com um texto da Diretora Regional da Cultura, Sandra Garcia, que enquadra o volume na coleção LUGARES DO SAGRADO (p. 5), seguido de outro, com o título “A caixa-forte, o cofre de um tesouro” (p. 7), da autoria do atual pároco da Igreja Matriz de Santa Cruz, o Cônego Hélder Fonseca Mendes, que se congratula com a iniciativa. O texto do catálogo propriamente dito, cuja qualidade é a todos os títulos notável, é, naturalmente, da autoria da curadora.

Uma visita à exposição deve ser interessantíssima. Não tendo essa possibilidade, através do livro, do seu texto e da sua profusa ilustração fotográfica, o leitor fará uma muito frutuosa visita imaginária à exposição. Tenho vários catálogos de grande qualidade de exposições feitas a nível nacional; este, sobre a exposição do principal património da Matriz da Praia da Vitória, não fica atrás de nenhum deles. Os responsáveis pela exposição e catálogo estão de parabéns.

Ao ler o texto e ao ver as fotografias, aprendi imenso e fiz a minha imaginária visita à Matriz da Praia da Vitória, terra onde nasci e vivi até aos 19 anos. A informação obtida permitiu-me compreender algumas coisas que me tinham colocado interrogações para as quais ainda não tinha encontrado resposta, e revii, em fotografias, peças do património religioso que conheci tão bem, algumas das quais até manuseei há mais de 60 anos. Exemplos disso são a “Estante de Missal”, de madeira exótica com embutidos de osso e policromia (pp. 146-147), que tantas vezes mudei do lado da Epístola para o lado do Evangelho quando ajudava à missa, e o “Turíbulo e Naveta” (156-157), o qual, não poucas vezes, acendi por trás do altar-mor, tarefa na altura nada fácil, porque ainda não tinham chegado à Tercei-

ra os compactos de um carvão especial que hoje se usam e facilmente se acendem com um simples fósforo.

Um edifício como a Matriz da Praia da Vitória, com mais de 500 anos, naturalmente teve vários programas de obras, alguns dos quais bastante intrusivos para recuperar o edifício de danos motivados por sismos de grande intensidade. Compreende-se, por isso, que a curadora tenha dedicado um apartado ao impacto dos sismos na Matriz, a que deu o título “Os ciclos de Destruição-Reconstrução” (p. 21-33).

A primeira grande destruição sofrida pela Matriz aconteceu na tradicionalmente designada “A «caída» da Praia de 1614” (p. 22 ss.) que arrasou a vila. A propósito desta destruição, no “Sermão ao Enterro dos Ossos dos Enforcados” pregado no Brasil em 1637, o Padre António Vieira disse: “(u)nicamente ficaram inteiras sem lesão estas três partes, ou peças daquele povo: a cadeia pública, a Casa da Misericórdia, e o púlpito da igreja maior”, símbolos, respetivamente, da justiça, da misericórdia, ou seja, da caridade, e da verdade. A autora do principal texto do catálogo fala, no parágrafo seguinte, com o título “Os sismos de 1800/1801, 1841 e 1980”, de três ciclos de destruição. Dos três, deixou memória mais duradoira a “Segunda Queda da Praia”, em 15 de junho de 1841 (p. 28), que originou, na expressão de Vitorino Nemésio, “a chamada «procissão da caída da Praia»”, que o escritor descreve na crónica “Praia da Vitória”, incluída no *Corsário das Ilhas* [NEMÉSIO, Vitorino – *Obra Completa. Crónica II. Corsário das Ilhas. O Retrato do Semeador. Lisboa – Lajes do Pico: Imprensa Nacional – Companhia das Ilhas, 2023, pp. 155-165].*

Como se disse, a Igreja Matriz da Praia da Vitória sofreu, ao longo do tempo, sucessivas intervenções, duas delas bastante profundas, nomeadamente as motivadas pelas duas “caídas da Praia” (1614 e 1841). Quando isso acontece, há sempre ganhos e perdas, porque, por um lado, nem sempre é possível salvar/reconstruir tudo e, por outro, cada época deixa as suas marcas distintas no que realiza. Este facto é a coisa mais natural deste mundo, mas dá muitas vezes origem a choques e polémicas. A este propósito, devo confessar que tive um choque quando entrei na Matriz depois da sua reabilitação, na década de 80.

Nasci nos anos 40 e conheci bem a Matriz antes do sismo de janeiro de 1980. Quando lá entrei depois da sua aberta ao culto em 1988, embora prevenido por amigos que intervieram à época no debate sobre algumas alterações mais patentes (pp. 32-33), fiquei chocado. Refiro-me, particularmente, às pinturas a seco das paredes e pilares “executadas no século XIX” (p. 51) e tão bem descritas no livro (p. 50-57), que desapareceram. Pensando bem, eu não tinha razões para ficar surpreendido, porque, a propósito delas, em várias discussões com os meus colegas do Seminário Padre Damião defendi que se devia picar os pilares para que a pedra ficasse à vista. Quando, porém, entrei na igreja e vi os pilares nus, tive um choque e fiquei pesaroso. Sei que a decisão foi ponderada e havia um elemento importante, quase decisivo, a ter em conta, apesar do valor das pinturas, e indicado no catálogo: “(a) prioridade consistiu em assegurar a segurança de pessoas e bens” (p. 33) e as melhores pinturas “localizavam-se «precisamente na parte da parede que ameaçava ruir»” (p. 57). Não contesto a opção. Não era possível salvar tudo e havia que escolher; quando se escolhe, contudo, alguma coisa tem de ficar para trás. Mas tenho pena.

A exposição presente na Matriz da Praia da Vitória é de grande qualidade e merece demorada visita. O seu catálogo é excelente e constitui uma obra de consulta obrigatória para quem se interessa pelo património cultural e fica como repósi-

Mértola e a igreja que já foi mesquita



À DESCOBERTA

Leonídio Paulo Ferreira*

Mértola é famosa por ter uma igreja que já foi uma mesquita. Regressei há dias a essa vila alentejana para um concerto de música clássica exatamente na Igreja de Nossa Senhora da Anunciação, por todos ali mais conhecida como Igreja Matriz. E, de facto, enquanto a violoncelista Estelle Revaz, suíça, tocava, não pude deixar de notar atrás dela o altar católico, mas também o mirabe, o nicho da antiga mesquita que indica a qibla, ou seja a direção de Meca, cidade santa da Arábia para o islão. Os muçulmanos, estejam onde estiverem, devem rezar para aí virados.

Mértola é portuguesa há quase oito séculos. Foi conquistada em 1238 por D. Sancho II, bisneto de D. Afonso Henriques. Antes disso, esteve 500 anos sob domínio árabe, e por isso era terra do islão. A mesquita foi uma herança desses tempos. E quando Mértola, a antiga Martula árabe, voltou a ser cristã, da mesquita se fez uma igreja, tal como aconteceu em Córdova, mas nessa cidade espanhola com uma monumentalidade maior, afinal era a capital do Al Andaluz. Ainda hoje a catedral-mesquita cordovesa é uma maravilha, a lembrar, tal como a bela igreja-mesquita de Mértola, que a história da Península Ibérica é especial na Europa, com Portugal e Espanha a terem nascido da reconquista cristã.

No caso de Mértola, a Igreja Matriz que foi mesquita já tinha antes sido igreja, explica José António Falcão, o historiador que é também diretor do Terras Sem Sombra, o festival que todos os anos traz música clássica a vários concelhos do Alentejo e foi o responsável por uma grande violoncelista suíça ter encantado os mertolenses. Sim, é preciso não esquecer que em finais da era romana a Península Ibérica se tinha cristianizado e que a presença islâmica, embora longa, foi um intervalo em termos religiosos.

Também convém não esquecer que quando falamos de Mértola, a Mirtilis dos romanos, estamos perante uma terra antiquíssima, que o rio Guadiana ligava às grandes civilizações mediterrânicas, desde os fenícios aos gregos. É possível que a Igreja Matriz esteja até edificada sobre um pequeno templo da época em que o Império Romano era ainda pagão.



Foto LPF

* Jornalista do DN. É doutorado em História e autor do livro “Encontros e Encontros de Portugal no mundo”.

Atrás dos bois



**CRÓNICA
DA CALIFÓRNIA**
Luciano Cardoso

Quem chega à minha idade, acabada de se acomodar na casa dos setenta, fica farto de saber que vivemos num mundo louco e todo o cuidado é pouco para não nos deixarmos enredar nessa entrelaçada loucura hoje teia atrevida que não havia quando crescemos, e agora vemos crescer à nossa volta, de forma preocupante. É a teia demasiadas vezes tecida em jeito de manhosa armadilha a querer tramar-nos no arisco sururu das redes sociais. Todos percebemos e até, de certo modo, agradecemos todas as proveitosas vantagens do progresso tecnológico a facilitar-nos a vida que é pena levarmos cada vez mais apressada nos correntes dias a deslizarem à nossa frente sem, por vezes, sequer nos deixarem respirar convenientemente. Esse é que é o mal, nem respirarmos com jeito por monde destas pressas hodiernas com que vivemos aptos a sabermos praticamente tudo e mais alguma coisa em tempo quase nenhum. Já fui nisso, mas ainda bem que me vou libertando desse tipo de stress que só nos faz mal à saúde. Com o andar da idade, tenho-me deixado seduzir pela saudade das terapêuticas calmas desses tempos em que fomos habituados a ver carroças pacientemente arrastadas por burros teimosos, tal como bois também descansadamente a puxarem carros vagarosos, e agora irrita-me imenso a presente falta de paciência que evidenciamos ao insistirmos nessa burrice

de querermos levar os carros adiante dos bois.

Daí, trazer para aqui esse desassossego fervilhante dessas matreiras redes, no seu pior, quando quase mal nos deixam respirar, desinquietos que andamos para darmos coices, por tudo e por nada, em quem nos vem toldar as ideias ou contrariar os ideais. Idealista por natureza, gozando em novo por andar demasiado pelas nuvens, sempre sonhei com paz e sossego como ingredientes indispensáveis à minha forma de viver e vontade de conviver. Sempre me vi avesso a zangatas quezilentas bem como a pessoas perturbadoras da harmonia social. Todo e qualquer ruído desnecessário faz-me mal. Dos necessários, no entanto, que remédio senão tolera-los? Costumo dormir com a janela do meu quarto de cama entreaberta nestas serenas madrugadas primaverais e nada me irrita mais do que o estridente apitar dos comboios estragando-me a musicalidade matinal dos pássaros entretidos a saltitarem dos ramos das árvores do meu quintal para os quintais vizinhos em harmonioso vaivém que dá gosto ouvir. São animais que me agradam no melodioso jeito como se comportam. Por isso, ao abrir o computador, se paro no facebook, indispõe-me logo esse rude "ruído" digitado por gente cismada em tratar-se mal, insultando-se porcamente, sem apelo nem agravo.

Claro que é grave – gravíssimo mesmo. E porque será que rotulamos esse seu feio comportamento "de se se portarem como animais", quando o porte destes, acaba por mostrar-se tantas vezes mais digno de ser seguido? Se é facto, cientificamente reconhecido, os irracionais não possuem inteligência, apetece perguntar a inúmeros humanos prezados de a terem bem iluminada – para que lhes serve, afinal? Dará

para entender, por exemplo, a absurda lógica dessas pessoas tão zelosas na crítica constante que fazem à estupidez da guerra entre nações e, ao mesmo tempo, tão teimosas em guerriharem-se estupidamente por tudo e quase nada? Sobretudo a rija inflexibilidade de gente supostamente amiga, mas incapaz de se desfazer das suas incendiárias cismas em prol do bom senso, custa muito a perceber. Porque, enquanto uma pessoa (por mais alimária que pareça) será sempre pessoa, um animal não passa dum bicho. E sendo clara a distinção, intriga-me bastante essa confusa conclusão de quem opina este nosso mundo estar entregue à bicharada.

Será que está mesmo? Às vezes, parece. Tal é o ruído que nos rodeia e quase nos ensurdece, vindo de quem prefere falar para ferir palrando sem dizer nada de jeito, insistindo em cuspir palavreado teclado com veneno corroendo-lhe por dentro as odientas paredes do peito. Desgosta-me tanto ouvir da boca de qualquer pessoa, tida por ponderada, linguagem envenenada e automaticamente rotulada de lixo. Quando assim acontece, mal começo a sentir a mente atordoada por esse azedo zunzum da desumana bicharada, recorro logo ao calman-te prazer dum bom mata-bicho. A gente não é que se faz e cada qual, a seu belo capricho, reage como melhor lhe convém. Claro que não somos todos iguais e nada tenho contra ninguém, a não ser, nesta minha avançada idade, se me estragam essa preciosa tranquilidade, que de forma alguma dispensei hoje, sabem o que me apetece fazer? Melhor é não escrever mais.

(Prefiro o meu carro atrás dos bois).

Dois empresários açorianos na Califórnia



DÉCIMA ILHA
José Andrade

Batista Vieira e Manuel Eduardo Vieira são dois comendadores da República Portuguesa que nasceram nas vizinhas ilhas de São Jorge e do Pico, emigraram para o Estado da Califórnia e tornaram-se empresários de sucesso nos Estados Unidos da América.

BATISTA VIEIRA

Batista Sequeira Vieira nasceu em 1937 na ilha de São Jorge, no concelho das Velas, na freguesia de Rosais. Em 1954, com 16 anos de idade, emigrou para a Califórnia e logo iniciou, numa leitaria, o seu percurso de "self made man".

Mais tarde, em 1963, cria a sua própria empresa de pintura industrial, alargando depois os seus negócios para a área do imobiliário. Em 1974, expande a sua atividade também para a Comunicação Social, fundando a cadeia radiofónica do Grupo Batista Vieira, com importantes estações de rádio em San José e em Los Banos.

Recebeu distinções do Presidente e do Congresso dos Estados Unidos, bem como do Senado e da Câmara dos Representantes do Estado da Califórnia. É Comendador da Ordem

de Mérito da República Portuguesa, desde 1989, e foi agraciado com a Insígnia Autonómica de Reconhecimento da Região Autónoma dos Açores, em 2014.

MANUEL EDUARDO VIEIRA

Manuel Eduardo Garcia Vieira nasceu a 6 de fevereiro de 1945, no lugar da Silveira, vila e concelho das Lajes do Pico. Em 1962, com 17 anos, emigrou para o Brasil e viveu uma década no Rio de Janeiro, onde estudou Contabilidade e Administração.

Em 1972, com 27 anos, nas primeiras férias da sua vida, viajou para os Estados Unidos e acabaria por fixar residência na Califórnia, onde ainda se mantém. Aqui, em 1977, adquiriu uma empresa que se dedicava à plantação e venda de batata-doce, que havia sido fundada em 1960 pelo seu tio António Vieira Tomás. Por mérito próprio, alcançou o título de maior produtor e distribuidor de batata-doce biológica de todo o continente americano. Na época alta tem 1.500 colaboradores, que processam e vendem cerca de 100 milhões de quilos por ano.

A par da sua responsabilidade empresarial, sempre se envolveu em atividades cívicas: foi presidente da Irmandade do Divino Espírito Santo de Livingston; fundador e presidente, por dois mandatos (1982 e 1983) da Sociedade Filarmónica Lira Açoriana de Livingston; presidente, por dois mandatos (1985 e 2014) da Casa dos Açores de Hilmar, Califórnia; fundador e presidente, por sete mandatos (1996 a 2003), do Centro Social,

Cultural e Recreativo da Silveira, sua terra natal, na ilha do Pico; benemérito da Igreja Paroquial de Nossa Senhora da Assunção em Turlock; e de muitas outras organizações sócio culturais.

Entre os 18 reconhecimentos e distinções recebidas, destacamos algumas na Califórnia e nos Estados Unidos, nos Açores e em Portugal: Medalha de Mérito das Comunidades Portuguesas (1996); Grand Marshal e prémio de Business Leader of the Year da cidade de Livingston, Califórnia (2000); Medalha de Mérito e Cidadão Honorário da Câmara Municipal das Lajes do Pico (2001); Prémio Empreendedorismo Inovador na Diáspora da COTEC Portugal (2009); Comenda da Ordem do Mérito pelo Presidente da República Portuguesa (2011); Medalha de Mérito Municipal, Grau de Ouro, pela Câmara Municipal das Lajes do Pico (2012); Insígnia Autonómica da Região Autónoma dos Açores de Mérito Industrial, Comercial e Agrícola (2012); "Best Leader Awards" dos Estados Unidos, na categoria de "realização de vida" (2013); homenagem do Sweet Potato Consul of the United States of America, na sua convenção anual (2017); estátua na praça do salão do Centro Social, Cultural e Recreativo da Silveira do Pico (2017). Em 2012 foi publicado o livro biográfico "O Rei da Batata Doce", da autoria de Liduíno Borba.

Consultório Jurídico
Judith Teodoro, Advogada em Portugal
Foreign Legal Consultant
Commonwealth of Massachusetts

Se precisar de esclarecimento envie as suas perguntas para:
juditeodoro@gmail.com

Portuguese Times - Consultório Jurídico
651 Orchard Street, Suite 300
New Bedford, MA 02744



A quota disponível e as doações

A lei portuguesa estabelece uma quota, ou se quisermos uma parte do total da herança, que é sempre assegurada aos chamados herdeiros legítimos, nomeadamente o cônjuge sobrevivente, os filhos e os ascendentes, que é designada por quota indisponível ou por legítima. Essa porção da legítima varia entre metade, 2/3 e 1/3 consoante quem seja e quantos sejam os herdeiros legítimos.

A parte restante da herança é a porção dos bens de que se pode dispor livremente e que se chama de quota disponível.

Nos casos em que o falecido tenha feito uma doação em vida, há que averiguar em primeiro lugar se o valor do bem doado excede, ou não, a porção de bens que corresponde à quota disponível.

Se não exceder essa quota disponível, o beneficiário da doação (o donatário) não terá de devolver o que quer que seja.

Mas se exceder, isso significa que os demais herdeiros foram prejudicados no seu direito à herança e que a lei protege. É o que se chama de ofensa da legítima.

Nestes casos em que a doação excede o valor da quota disponível o beneficiário da doação terá de fazer uma reposição à herança daquilo que exceder a quota legítima dos demais herdeiros, mas a forma como essa reposição é feita depende do modo como foi feita a Escritura de Doação.

Se tiver sido declarado na Escritura que a doação é feita por conta da quota disponível, o direito de propriedade é adquirido pelo beneficiário e terá apenas de restituir em dinheiro o valor que excede a quota disponível, mas não o bem doado.

Mas se isso não tiver sido declarado na Escritura, o direito de propriedade do beneficiário fica sujeito a um ônus de eventual redução da doação, que fica registado e pode afetar o direito do beneficiário de dispor livremente do bem que recebeu.

Nestes casos e quando se venha a verificar que a doação excede o valor da quota disponível do doador, o bem doado reverte para a herança. Ainda assim, o beneficiário da doação poderá manter a propriedade sobre o bem doado se o valor do excesso for inferior a metade do valor desse bem e se restituir à herança o restante em dinheiro. Porém, se o valor do excesso for superior a metade do valor do bem doado, então esse bem pertencerá à herança e o beneficiário da doação é que terá direito a receber a diferença em dinheiro.

Estas situações podem tornar-se muito complexas. Por isso e para evitar complicações futuras para o beneficiário da doação, se for essa a intenção do doador, é preferível que o declare na escritura que a doação é feita por conta da sua quota disponível.

HAJA SAÚDE




José A. Afonso, MD
Assistant Professor, UMass Medical School

Para perguntas ou sugestões escreva para:
jose.afonso@mass.gov
ou ainda para:
Portuguese Times - Haja Saúde
651 Orchard St., Suite 300, New Bedford, MA 02744

Sinusites

A sinusite é uma infamação dos seios (cavidades) paranasais em resposta a alergias, infeções, poluição do ar, trauma (diferenças de pressão), ou problemas da estrutura do nariz (septo desviado). Esta infamação normalmente traduz-se em produção de muco excessivo que pode entupir o nariz causando dores de cabeça, diminuição do olfato, garganta infamada e tosse, que tipicamente se agrava durante a noite.

Os vírus são a causa principal, e como tal imunes a tratamento antibiótico, mas se a infeção se manifestar por mais de dias ou se tiver sintomas graves aconselho a recorrer ao seu médico ou enfermeiro de família para uma avaliação e receita de antibiótico, como a amoxicilina, pois aí pode estar a sofrer de uma infeção bacteriana.

Esta é uma afeção comum, cerca de 10 a 30 por cento da população da América do Norte e da Europa sofre de sinusite, sendo mais comum nas mulheres. As complicações graves são raras, mas cirurgia para drenar a área infetada ou corrigir defeitos estruturais pode ser necessária.


Nos casos mais leves, aconselham-se geralmente os analgésicos, as irrigações, e os corticosteróides nasais.

Outras medidas que podem trazer alívio incluem:


- Colocar uma toalha húmida sobre a face para reduzir a dor.
- Se a sinusite é de origem alérgica tente identificar (e evitar) os agentes causadores.
- Beba muitos líquidos para fluidificar o muco, e eleve a cabeça quando dorme para ajudar a drenar os seios paranasais.
- Para irrigações use só água destilada ou fervida.
- Aproveite o vapor do chuveiro para ajudar a limpar o muco.
- Assoe-se gentilmente, um lado de cada vez.
- Lave as mãos com frequência e
- Recorra ao médico se tiver febre ou outros sintomas severos.

Com estes cuidados e um pouco de paciência evitará maiores complicações e desconforto.
Haja saúde.

DÊ VISIBILIDADE AO SEU NEGÓCIO
Anuncie no
PORTUGUESE TIMES
... e obterá resultados!



O LEITOR E A LEI



ADVOGADO GONÇALO REGO

Se tiver alguma dúvida ou precisar de esclarecimento envie as suas perguntas para:
Portuguese Times - O Leitor e a Lei

651 Orchard Street
Suite 300, New Bedford, MA 02744

Preparação de um testamento

P. - Eu e minha esposa preparamos há dez anos testamentos, mas nessa altura não pensamos em nomear representantes para as nossas contas digitais. Será que devemos preparar de novo esses testamentos adicionando provisões?

R. - Considerando que a tendência entre a maioria dos estados é aprovar leis que estejam em conformidade com a lei revista de acesso fiduciário uniforme a ativos digitais, também conhecida como RUFADAA, e permitir que as pessoas façam disposições nos seus testamentos e fundos para regular o acesso às suas contas privadas online, seria uma boa ideia consultar o seu advogado de planeamento imobiliário para discutir a possibilidade de atualizar os testamentos. Presentemente, o estado de Massachusetts ainda não aprovou uma versão destas leis uniformes. Contudo, mesmo se um representante pessoal fosse obrigado a pedir permissão do tribunal a fim de ter acesso às contas de uma pessoa já falecida, provisões nos documentos de planeamento de imobiliário pode ser uma ajuda. Por outro lado, para aquelas pessoas que irão consultar um advogado pela primeira vez, com a ideia de preparar documentos de planeamento de imobiliário, o assunto das divulgações digitais deve definitivamente ser abordado.

SEGURANÇA SOCIAL

Se tiver alguma dúvida ou precisar de esclarecimento, envie as suas perguntas para:

Portuguese Times - Segurança Social
651 Orchard Street
Suite 300, New Bedford, MA 02744



Délia Melo

P. - Eu e minha esposa estamos reformados há uns anos e tivemos de pagar impostos federais este ano. Poderei ter descontos do meu cheque mensal para impostos federais?

R. - Se recebe benefícios do Seguro Social pode pedir que descontamos fundos para impostos federais. Pode iniciar o processo online através de "My Social Security", para iniciar, mudar or terminar *Voluntary Tax Withholding* (VTW). Pode escolher ter 7%, 10%, 12%, ou 22% descontado do seu benefício mensal. Se não for possível através desse processo pode requerer o mesmo, telefonando para 1-800-772-1213.

P. - Estou presentemente aposentado e a receber benefícios do Seguro Social. Casei-me de novo no ano passado e a minha esposa tem um filho com 16 anos de idade. Ela trabalha e tem 59 anos de idade. Será que o meu enteado pode receber alguma parte dos meus benefícios do Seguro Social?

R. - É possível que ele possa qualificar-se caso seja determinado que ele é seu "dependente". Além de ter que submeter um requerimento para benefícios, conforme a situação, é provável que tenha de apresentar outra documentação e responder a perguntas adicionais para que seja avaliada a situação. Caso ele venha a qualificar-se poderá receber até 50% do seu benefício até atingir os dezoito anos de idade. Ligue para o número de telefone gratuito: 1-800-772-1213 ou visite o escritório local para submeter um requerimento.

50 YEARS
wJfd
97.3 FM

COZINHA PORTUGUESA

"Roteiro Gastronómico de Portugal"

Batatas a Murro
Smashed Potatoes



Ingredientes:

- 4 batatas amarelas médias
- 2 colheres de sopa de azeite
- 1 colher de sopa de sal grosso kosher
- 4 dentes de alho picados

Confecção:

- Pré-aqueça o forno a 204°C (400°F).
- Coloque as batatas numa tigela média e pique cada uma várias vezes com um garfo. Regue com azeite, polvilhe com sal grosso kosher e misture até ficarem uniformemente cobertas.
- Transfira as batatas para um tabuleiro de forno raso, dispondo-as numa única camada com espaço entre elas. Leve ao forno durante cerca de 1 hora, ou até ficarem macias.
- Retire do forno e pressione ligeiramente cada batata com um almofariz até a casca abrir. Se não tiver um almofariz, pode usar o fundo de um copo ou chávena resistente. Coloque o alho picado em cada abertura. Termine com um fio de azeite e sirva quente.

Ingredients:

- 4 medium yellow potatoes
- 2 tablespoons olive oil
- 1 tablespoon coarse kosher salt
- 4 garlic cloves, chopped

Instructions:

- Preheat the oven to 400°F (204°C).
- Place the potatoes in a medium bowl and prick each several times with a fork. Drizzle with olive oil, sprinkle with kosher salt, and toss until evenly coated.
- Transfer the potatoes to a shallow baking dish, arranging them in a single layer with space between each one. Bake for about 1 hour, or until tender.
- Remove from the oven and gently press down on each potato with a pestle until the skin cracks open. If you do not have a pestle, you can use the bottom of a sturdy glass or cup. Spoon the chopped garlic into each opening. Finish with an additional drizzle of olive oil and serve hot.

Os produtos para esta receita estão à venda no



seabrafoods.com

New Bedford • Fall River • Cumberland • Attleboro • Framingham • Worcester

RESUMO DO CAPITULO 163

Sophia expulsa Gael de sua casa. Gael revela a Clara que Sophia confessou seus crimes. Um homem misterioso faz uma proposta a Leandra e ela afirma que é comprometida e não trairá Miro. Caetana diz a Leandra que Johnny está armando algo. Odair consegue um emprego no hospital e pede demissão do salão de Nádia. Raquel convida Nádia para ser sua madrinha de casamento. Patrick acredita que Gael passou a noite com Clara. Abel aceita Patrick como assistente de acusação contra Sophia. Bruno procura Xodó. Clara explica a Patrick como deseja se vingar de Sophia.

RESUMO DO CAPITULO 164

Patrick promete cumprir a vingança de Clara. Miro procura Leandra e lhe declara seu amor. Johnny pede que Leandra retribua o favor que lhe fez em relação a Miro. Johnny dorme com Eloá e Miro flagra a filha. Gregório aceita defender Livia no processo de guarda de Tomaz. Gael pede que Livia resgate o brinco de Mariano que está no cofre da mãe. Leandra confirma a Miro que Johnny é um bom rapaz. Maíra se desespera com a partida de Johnny. Chega o dia do julgamento de Sophia, e Mercedes abençoa Clara e Xodó. Sophia desconfia ao ver Xodó como testemunha de acusação. Sophia passa mal.

RESUMO DO CAPITULO 165

O julgamento é suspenso. Samuel garante que Sophia teve um acidente vascular cerebral leve. Estela se oferece para cuidar da mãe, e Bruno pede que Estevão as acompanhe. Mercedes afirma que vai proteger o marido de Cleo. Clara vence o processo da guarda de Tomaz. A Grande Mãe do quilombo recebe o convite para o casamento de Raquel, e Mariano pede para acompanhá-la. Sophia jura a Gael que tomará as esmeraldas de Clara novamente. Tomaz sofre por ter de se separar de Livia. Sophia encomenda a Zé Victor as mortes de Caetana e Xodó. Tomaz avisa que jamais chamará Clara de mãe.

HORÓSCOPOS

• Luís Moniz



rikinho-astro@hotmail.com
site: <https://meiodoceu-com-sapo-pt.webnode.pt/>

De 20 a 26 de maio

- | | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Carneiro ♈
Procure evitar situações conflituosas que possam magoar as pessoas à sua volta e tente esclarecer todas as questões de maneira muito equilibrada.</p> | <p>Balança ♎
Embora seja uma pessoa especialmente simpática e agradável, reveja as suas atitudes hesitantes ou desequilibradas que criam problemas relacionais.</p> |
| <p>Touro ♉
O momento é favorável para conversar abertamente com o outro membro do casal acerca de qualquer assunto que tenha a ver com a vossa vida afetiva.</p> | <p>Escorpião ♏
Necessita de cuidar melhor da sua aparência física de forma a transmitir uma imagem mais confortável e harmoniosa, mas assumo o seu próprio estilo.</p> |
| <p>Gêmeos ♊
A sua capacidade de comunicação está bem acentuada, nesta fase ideal para estabelecer o diálogo com pessoas que possam beneficiar o seu trabalho.</p> | <p>Sagitário ♐
Há a possibilidade de uma amizade especial e inesperada proporciona-lhe uma experiência excitante, que pode significar o início de um novo romance</p> |
| <p>Caranguejo ♊
Atravessa um ciclo propício para resolver de vez alguma tensão que esteja a prejudicar o ambiente do seu lar, mas adote uma postura bastante firme.</p> | <p>Capricórnio ♑
É provável que consiga concretizar um projeto importante em termos profissionais. No entanto, deve concluir depressa todas as matérias pendentes.</p> |
| <p>Leão ♌
Agora o sucesso do seu relacionamento amoroso depende principalmente de si. Nesta perspetiva, não tenha receio de manifestar o seu lado romântico.</p> | <p>Aquário ♒
Uma boa notícia relacionada com o sector financeiro permite-lhe arriscar na área laboral de modo seguro. É altura de colocar a sua vida em ordem.</p> |
| <p>Virgem ♍
Provavelmente os contactos sociais podem contribuir para a expansão da carreira, porém deve tomar iniciativas no sentido de descobrir novos apoios.</p> | <p>Peixes ♓
Durante esta etapa de crescimento sentimental, siga a sua intuição e aproveite esta boa conjuntura para desenvolver uma relação sobretudo estável.</p> |

THE PORTUGUESE CHANNEL

QUINTA-FEIRA, 21 MAIO

- 18:00 - TELEJORNAL
- 18:30 - A FAZENDA
- 19:30 - VAI DAR UMA CURVA
- 20:00 - CONTA-ME
- 20:30 - Paraíso
- 21:30 - ALÉM DO TEMPO
- 22:30 - VARIEDADES
- 23:30 - TELEJORNAL (R)

SEGUNDA-FEIRA, 25 MAIO

- 18:00 - TELEJORNAL
- 18:30 - A FAZENDA
- 19:30 - DESPORTO
- 20:30 - Paraíso
- 21:30 - ALÉM DO TEMPO
- 22:30 - VARIEDADES
- 23:00 - GLOBAL
- 23:30 - TELEJORNAL (R)

SEXTA-FEIRA, 22 MAIO

- 18:00 - TELEJORNAL
- 18:30 - A FAZENDA
- 19:30 - QUINTA COLUNA
- 20:00 - VIDA LUSO-AMERICANA
- 20:30 - Paraíso
- 21:30 - ALÉM DO TEMPO
- 22:30 - VARIEDADES
- 23:30 - TELEJORNAL (R)

TERÇA-FEIRA, 26 MAIO

- 18:00 - TELEJORNAL
- 18:30 - A FAZENDA
- 19:30 - TELEDISCO
- 20:30 - Paraíso
- 21:30 - ALÉM DO TEMPO
- 22:30 - VARIEADES
- 23:30 - TELEJORNAL (R)

SÁBADO, 23 MAIO

- 14:00 - 18:00 - PARA SEMPRE
- 6:00 - VARIEDADES
- 18:30 - MESA REDONDA
- 19:30 - VARIEDADES
- 20:00 - TELEDISCO
- 21:00 - LUX
- 22:00 - CINEMA

QUARTA-FEIRA, 27 MAIO

- 17:30 - A SENTENÇA
- 18:00 - TELEJORNAL
- 18:30 - A FAZENDA
- 19:30 - VOCÊ E A LEI/ À CONVERSA C/ ONÉSIMO
- 20:00 - COZINHAR E POUPAR
- 20:30 - Paraíso
- 21:30 - MISSA
- 22:30 - VARIEDADES
- 23:30 - TELEJORNAL (R)

DOMINGO, 24 MAIO

- 14:00 - Paraíso
- (OS EPISÓDIOS DA SEMANA)
- 19:00 - MISSA DOMINICAL
- 20:00 - JUDITE TEODORO
- 20:30 - A SENTENÇA

Toda a programação é repetida depois da meia-noite e na manhã do dia seguinte.



- RESUMO DOS EPISÓDIOS -

RESUMO DO CAPITULO 161

Caetana convence Sophia a encontrá-la no bordel, com a desculpa de lhe entregar dinheiro em troca de seu silêncio. Odair e Aura ficam juntos. Clara afirma a Patrick que não consegue falar de amor antes de se vingar de Sophia. Gael sofre pelos crimes de sua mãe. Ivanilda aceita o pedido de casamento de Valdo. Livia pede que Amaral a ajude a lutar pela guarda de Tomaz. Mercedes conforta Gael. Amaro e Juvenal estranham o nervosismo de Sophia. Sophia tenta matar Caetana, mas é presa em flagrante por Bruno.

RESUMO DO CAPITULO 162

Sophia consegue fugir da polícia, e Bruno e Nicolau a perseguem. Caetana passa mal, e Tônia a socorre. Sophia pede para se esconder na casa de Renato e Fabiana. Miro oferece a garantia que Leandra lhe pediu para se casar com o fazendeiro. Aura incentiva Odair a voltar a estudar. Samuel aceita ajudar Odair a conseguir um emprego no hospital. Sophia comenta com Renato e Fabiana que precisa encontrar Maurício, o advogado de seu ex-marido. Johnny vê Miro negociar algo com um homem. Sophia revela a Maurício todos os seus crimes.

ZÉ DA CHICA

GAZETILHA

Ai se eu pudesse!...



Na minha vida acontece
Num pensamento profundo,
A pensar, se eu pudesse
Que faria neste mundo?...

Porque se pudessem bem,
Acabava com o temor
Sem maldade p'ra ninguém,
Somente paz e amor!...

Acabava com o revés
Que anda a prejudicar
O fumo das chaminés,
Tudo que envenena o ar!...

Do princípio eu dava um jeito
Fazia o amor chegar,
Pondo este mundo direito,
Que está de pernas ao ar!...

Se eu estivesse podendo,
Parava, modos gerais
Com o mal que estão fazendo,
Estes senhores principais!...

Aceitava as mais prestáveis
Ideias que se assemelha,
Energias renováveis,
Cuja ciência aconselha!...

Fazia um mundo decente
Cheio de tudo coisas boas,
Livre para toda a gente,
Não só p'ra cinco pessoas!...

Mas, dum modo bem profundo,
Sem dúvidas bem decidido,
Tomava conta do mundo,
Resguardando o que é preciso!

Tudo isto que acontece
É preciso resolver,
Isto é o que acontece
Mas, nada podem fazer!...

Ponha a Lei aqui na Terra,
As leis velhas para o saco!
Acabava com a guerra,
Do forte atacar o fraco!...

Seria o mar vigiado
De tudo que eu condeno,
Bem limpo, melhor tratado,
Livre de todo o veneno!...

Tudo isto na verdade
Era bom, acontece
É só a minha vontade,
Somente se eu pudesse!...

Eu faria, se eu pudesse
O que o mundo tem vontade
E que tanto lhe enriquece,
Eu imponha a liberdade!...

Também nas terras nos fica
Todos abusos constantes
Os bons que a lei indica,
Outros maus fertilizantes,



FELIZ ANIVERSÁRIO A ZÉ DA CHICA - O nosso colaborador António Silva, há mais de 50 anos a escrever a apreciada Gazetilha assinando pelo pseudónimo de "Zé da Chica", celebrou segunda-feira, 18 de maio, 103 primaveras! Nas fotos, o aniversariante com filhos, genros, noras, netos e bisnetos!

EFEMÉRIDES

Principais eventos
a 20 de maio

1277 - Morre, com 62 anos, Pedro Julião ou Pedro Hispano, português, eleito 187.º Papa da Igreja Católica com o nome de João XXI.

1498 - O navegador Vasco da Gama chega a Calecute, no final da viagem de descoberta do caminho marítimo para a Índia.

1506 - O navegador Cristóvão Colombo morre em Espanha.

1871 - É publicado, no jornal "A Revolução de Setembro", o manifesto das Conferências Democráticas. As conferências, promovidas pelo grupo do Cenáculo, de Antero de Quental, Eça de Queirós e Oliveira Martins, teriam lugar a partir de dia 22, no Casino Lisboense.

1941 - Morre, com 57 anos, o escritor Raul Proença.

1974 - Américo Thomaz e Marcello Caetano partem para o exílio no Brasil.

1980 - A banca e os seguros portugueses permanecem vedados à iniciativa privada, com o parecer de inconstitucionalidade dado pelo Conselho da Revolução à proposta governamental da Lei de delimitação dos setores.

1984 - Termina, na Figueira da Foz, o congresso constituinte da Associação Nacional de Municípios Portugueses (ANMP).

1987 - Otelo Saraiva de Carvalho é condenado, pelo Tribunal Criminal de Monsanto, a 15 de anos de prisão, depois de ter dado como provado o seu envolvimento nas ações das FP-25.

1988 - É inaugurada, na Biblioteca Nacional, a PORBASE - Base Nacional de Dados Bibliográficos.

1990 - Carlos Carvalhas, 48 anos, é nomeado para o recém-criado cargo de secretário-geral adjunto do PCP no XIII Congresso, extraordinário, do partido, em Loures, Lisboa. Álvaro Cunhal mantém a liderança.

1995 - O Papa João Paulo II inicia uma visita de

três dias à República Checa e ao país natal, Polónia.

1999 - João Garcia, o português que atingiu o cume do Everest, sofre queimaduras graves durante a descida. O companheiro de aventura, o belga Pascal Debrouwer, morre.

2003 - O embaixador Jorge Ritto é detido para interrogatório, no âmbito do processo Casa Pia.

2004 - O arquiteto Siza Vieira recebe o Troféu Latino, da União Latina, pelo conjunto da obra.

- Morre, com 79 anos, Natércia Rocha, escritora, autora da Coleção Mistério.

2007 - José Ramos Horta toma posse como Presidente da República de Timor-Leste, antes de participar nas comemorações oficiais do Dia da Independência.

2009 - O Presidente da República, Aníbal Cavaco Silva, veta pela segunda vez a lei do pluralismo e da não concentração dos meios de comunicação social, depois de ter devolvido o diploma ao Parlamento pela primeira vez a 3 de março.

2016 - O ministro do Planeamento e das Infraestruturas, Pedro Marques, pelo Governo e Humberto Pedrosa e David Neelman pelo consórcio Atlantic Gateway, assinam um Acordo de Compra e Venda de Ações e o Acordo Parassocial e de Compromissos Estratégicos, de compra e venda de ações da TAP, que permite ao Estado ficar com 50% do capital da transportadora aérea.

2023 - Inês de Sousa Real é reeleita porta-voz do PAN, depois de a sua candidatura à Comissão Política Nacional ter conseguido 72% dos votos no IX Congresso do partido, em Matosinhos, Porto.

- Morre, aos 85 anos, José Agostinho Neto, diplomata angolano, embaixador na República do Congo, na Tanzânia e no Botswana. Irmão mais novo do primeiro Presidente de Angola, António Agostinho Neto (1922- 1979).

HÁ
40 ANOSPrincipais notícias registadas
na edição de 22 de maio de 1986

AVIAÇÃO Naval dos Estados Unidos celebra 75º aniversário do primeiro voo transatlântico.

PRESIDENTE da TAP Air Portugal nos EUA para assinalar oficialmente a retomada dos voos Boston-Lisboa pela transportadora aérea portuguesa. João Lencastre aproveitou a sua estadia nesta região para distinguir alguns agentes de viagens portugueses numa receção em Providence, RI.

ESTADOS UNIDOS poderão reduzir ajuda económica e militar a Portugal, na sequência dos cortes orçamentais propostos pelo Congresso.

MOTA AMARAL, presidente do Governo Regional dos Açores, em New Bedford.

ALUNOS da Escola Oficial Portuguesa de Cambridge/Somerville visitam Portuguese Times.

II ENCONTRO de naturais do concelho de Vila Franca do Campo, São Miguel, reuniu cerca de 400 convivas no Bightridge Club em East Providence.

DAVID Grave-Resendes, imigrante português natural de Água Retorta, São Miguel, doutorado em Ciências Físicas pela Northeastern University.

DIA DE PORTUGAL em RI: George Costa é o "marshal" da parada.

RONALD Reagan, presidente dos EUA, envia saudação a Mário Soares, convidando o presidente da República portuguesa a visitar os EUA.

FADISTA Amália Rodrigues sofre queda e cancela espetáculos.

FUTEBOL DA LASA: Octávio de Matos regressa ao Clube Juventude Lusitana e Arnaldo Teixeira vai treinar a Académica de Fall River.

Mundial2026: Tomás Araújo, Samu Costa e Gonçalo Guedes na seleção

Os futebolistas Tomás Araújo, Samu Costa e Gonçalo Guedes integram a lista de 27 convocados de Portugal para o Mundial2026, que conta com quatro guarda-redes.

Na preparação para o próximo Campeonato do Mundo, Portugal vai realizar dois encontros particulares, primeiro em 06 de junho com o Chile, no Estádio Nacional, em Oeiras, e depois com a Nigéria, em 10 de junho, em Leiria.

Após viajar para Palm Beach, em Miami, na Flórida, onde vai 'montar' o seu centro de estágio, a seleção nacional vai disputar o Grupo K e tem estreia marcada para 17 de junho, frente à República Democrática do Congo, em Houston, numa partida com início agenda-do para as 12:00 locais (18:00 horas de Lisboa).

Segue-se o estreante Uzbequistão, em 23 de junho, também em Houston e igualmente com início agenda-do para as 12:00 (18:00), ficando o grupo fechado em 27 de junho, com Portugal a defrontar a Colômbia, em Miami, num jogo que começa às 19:30 (00:30 de 28 de junho).

O Mundial2026 vai decorrer de 11 de junho a 19 de julho nos EUA, no Canadá e no México.

Lista de 27 convocados:

- Guarda-redes: Diogo Costa (FC Porto), Rui Silva (Sporting), José Sá (Wolverhampton, Ing) e Ricardo Ve-lho (Gençlerbirliği, Tur).

- Defesas: Diogo Dalot (Manchester United, Ing), Ma-theus Nunes (Manchester City, Ing), Néelson Semedo (Fenerbahçe, Tur), João Cancelo (FC Barcelona, Esp) Gonçalo Inácio (Sporting), Rúben Dias (Manchester City, Ing), Renato Veiga (Villarreal, Esp), Nuno Mendes (Paris Saint-Germain, Fra) e Tomás Araújo (Benfica).

- Médios: Rúben Neves (Al Hilal, Ara), João Neves (Paris Saint-Germain, Fra), Vitinha (Paris Saint-Ger-main, Fra), Bruno Fernandes (Manchester United, Ing), Bernardo Silva (Manchester City, Ing) e Samu Costa (Maiorca, Esp).

- Avançados: João Félix (Al Nassr, Ara), Francisco Trincão (Sporting), Francisco Conceição (Juventus, Ita), Pedro Neto (Chelsea, Ing), Rafael Leão (AC Milan, Ita), Gonçalo Ramos (Paris Saint-Germain, Fra), Cris-tiano Ronaldo (Al Nassr, Ara) e Gonçalo Guedes (Real Sociedad, Esp).

Spring e Torreense jogam a final da Taça de Portugal este domingo

O médio internacional dinamarquês e capitão do Sporting, Morten Hjulmand, faltou terça-feira o treino de adaptação da equipa ao Estádio Nacional, palco no domingo da final da Taça de Portugal de futebol, frente ao Torreense.

Ainda a cinco dias do jogo decisivo da prova 'rainha', Hjulmand ficou na Academia Cristiano Ronaldo, em Alcochete, tal como os defesas Fresneda e Nuno Santos e o ponta de lança Ioannidis, todos a realizarem trabalho específico.

Sporting e Torreense defrontam-se no domingo, a partir das 17:15, na final da Taça de Portugal de futebol, no Estádio Nacional, em Oeiras.

Casa Pia e Torreense na corrida pela última vaga na I Liga 2026/27

O 'sobrevivente' Casa Pia e o aspirante Torreense disputam na quarta-feira, em Torres Vedras, o primeiro de dois jogos que definirão qual a equipa que estará na I Liga de futebol de 2026/27.

A primeira mão do play-off joga-se hoje, quarta-feira, 20 de maio, pelas 20h00 locais.

O jogo da segunda mão disputa-se na quinta-feira, 28 de maio, às 20h00 locais, em Rio Maior.

É a sexta edição deste play-off, desde a sua reintrodução em 2020/21 no calendário do futebol português, e que opõe o 16.º classificado da I Liga, a lutar pela manutenção, e o terceiro da II Liga, com a meta de subir ao escalão principal.

LIGA 3

APURAMENTO DE CAMPEÃO JORDANA 14

Vitória SC B - Amarante FC	1-3
Académica OAF - Trofense	3-0
Belenenses - CD Maфра	3-1
U. Santarém - Varzim	2-2

CLASSIFICAÇÃO

1. Amarante FC	32
2. Académica OAF	28
3. Belenenses	26
4. CD Maфра	17
5. Vitória SC B	17
6. Varzim	14
7. U. Santarém	10
8. Trofense	10

Amarante e Académica sobem à Liga II
Belenenses vai ao "play off" com o Farense

I LIGA - 34ª jornada

RESULTADOS

Moreirense - AFS	0-0
FC Porto - Santa Clara	1-0
Nacional - Vitória SC	2-0
Casa Pia AC - Rio Ave	1-1
FC Arouca - CD Tondela	3-1
SC Braga - Est. Amadora	2-2
FC Famalicão - FC Alverca	1-0
Sporting - Gil Vicente	3-0
Estoril Praia - Benfica	1-3

CLASSIFICAÇÃO FINAL

	J	V	E	D	Gm-Gs	P
01 FC PORTO	33	28	04	02	66-18	88
02 SPORTING	34	25	07	02	89-24	82
03 BENFICA	34	23	11	00	74-25	80
04 SC BRAGA	34	16	11	07	64-36	59
05 FC FAMILICÃO	34	15	11	08	42-29	56
06 GIL VICENTE	34	13	11	10	47-38	50
07 MOREIRENSE	34	12	07	15	37-49	43
08 FC AROUCA	34	12	06	16	47-64	42
09 VITÓRIA SC	34	12	06	16	39-51	42
10 ESTORIL PRAIA	34	10	09	15	54-57	39
11 FC ALVERCA	34	10	09	15	35-52	39
12 RIO AVE	34	08	12	14	35-57	36
13 SANTA CLARA	34	09	09	16	32-41	36
14 NACIONAL	34	09	07	18	37-45	34
15 EST. AMADORA	34	06	12	16	38-56	30
16 CASA PIA AC	34	06	12	16	31-57	30
17 CD TONDELA	34	06	10	18	27-55	28
18 AFS	34	03	12	19	27-67	21

Plantel do FC Porto recebido em apoteose nos Aliados após desfile pela cidade

As ruas do Porto ficaram coloridas de azul e branco para receber o campeão nacional de futebol, na comemoração que levou o FC Porto da Ribeira até aos Aliados, onde preparou uma das maiores festas dos últimos anos. Desde cedo, centenas de pessoas concentraram-se junto ao palco montado na Avenida dos Aliados, antecipando a chegada do autocarro panorâmico que transportou os jogadores ao longo do percurso entre a zona ribeirinha e o coração da cidade.

À medida que a noite avançava, a mole humana foi crescendo, entre cânticos, bandeiras, fumos azuis e buzinas incessantes, numa atmosfera de euforia coletiva que tomou conta das principais artérias da cidade invicta. Pouco passava das 23:30 quando o autocarro surgiu na Avenida dos Aliados, avançando lentamente por entre milhares de adeptos em delírio, muitos deles empoleirados em candeeiros, paragens de autocarro e varandas improvisadas para tentar vislumbrar os novos campeões nacionais.

"Isto é o Porto, isto não se explica", gritava Rui Moreira, de 54 anos, envolto numa bandeira gigante dos 'dragões', enquanto abraçava o filho.

O FC Porto comemorou no sábado a conquista do seu 31.º título de campeão nacional de futebol, depois de encerrar o campeonato com a recepção vitoriosa ao Santa Clara, por 1-0.

No palco instalado em frente à Câmara Municipal, os primeiros a subir foram o treinador Francesco Faroli e o capitão Diogo Costa, empunhando o troféu de campeão perante uma explosão de aplausos e fogo-de-artifício. "Portistas, celebremos juntos", gritou Faroli aos microfones, numa frase imediatamente repetida pela multidão em uníssono, antes da restante equipa subir ao palco ao som do hino do clube e de cânticos que ecoaram por toda a baixa portuense.

A festa prosseguiu depois na varanda da Câmara Municipal do Porto, onde jogadores, equipa técnica e dirigentes ergueram novamente o troféu perante uma praça completamente lotada. Entre cachecóis erguidos no ar e telemóveis apontados ao céu, os adeptos responderam com um ensurdecedor "campeões, campeões", prolongando noite dentro.

Benfica conquista Taça de Portugal ao vencer FC Porto no primeiro clássico feminino

O Benfica conquistou domingo a Taça de Portugal pela terceira vez ao vencer o FC Porto, por 2-0, na final disputada no Estádio Nacional, em Oeiras, no primeiro clássico de sempre no futebol feminino.

A dinamarquesa Caroline Moller, aos quatro e 40 minutos, marcou os golos das hexacampeãs nacionais frente às 'azuis e brancas', que vão disputar na próxima época o primeiro escalão, depois de terem vencido o segundo. O Benfica conquistou a sua terceira Taça feminina, depois dos triunfos em 2018/19 e 2022/23, igualando o rival Sporting, ambos atrás do recordista de vitórias 1.º Dezembro, com sete.

II LIGA - 34ª jornada

RESULTADOS

FC Porto B - Benfica B	2-0
Marítimo - GD Chaves	1-3
Académico - Sporting B	0-0
Torreense - FC Vizela	4-0
UD Oliveirense - FC Felgueiras	1-5
UD Leiria - Feirense	2-2
Leixões - Lusitânia de Lourosa	2-1
Paços de Ferreira - FC Penafiel	2-1
Portimonense - Farense	1-0

CLASSIFICAÇÃO FINAL

	J	V	E	D	Gm-Gs	P
01 MARÍTIMO	34	20	06	08	50-29	66
02 ACADÉMICO	33	17	07	09	58-33	59
03 TORREENSE	34	18	05	11	46-33	59
04 FC VIZELA	34	14	09	11	39-40	51
05 FC PORTO B	34	15	06	13	41-42	51
06 UD LEIRIA	34	13	11	10	52-46	50
07 LEIXÕES	34	15	05	14	46-55	50
08 FEIRENSE	34	12	10	12	37-40	46
09 GD CHAVES	34	13	06	15	42-40	45
10 BENFICA B	34	11	11	12	43-44	44
11 FC FELGUEIRAS	34	11	11	12	34-38	44
12 LUSITÂNIA DE LOUROSA	34	11	10	13	44-52	43
13 SPORTING B	34	13	03	18	41-34	42
14 FC PENAFIEL	34	11	08	15	37-39	41
15 PORTIMONENSE	34	11	07	16	39-49	40
16 FARENSE	34	10	10	14	31-37	40
17 PAÇOS DE FERREIRA	34	09	12	13	34-48	39
18 UD OLIVEIRENSE	34	08	10	16	34-49	34

Benfica anuncia a saída do central argentino Otamendi

O futebolista internacional argentino Nicolás Otamendi vai deixar, por vontade própria, o Benfica, depois de seis épocas ao serviço dos "encarnados".

"O Sport Lisboa e Benfica informa que o capitão Nicolás Otamendi entende ter chegado ao fim o seu ciclo no clube, depois de seis épocas em que honrou a nossa camisola e a nossa braçadeira até à última gota de suor", escreveu o Benfica.

Os 'encarnados' lembram que "Nicolás Otamendi foi sempre exemplo de paixão, dedicação, competência, liderança e profissionalismo, contribuindo de forma decisiva para a conquista de um Campeonato, uma Taça da Liga e duas Supertaças".

"Para lá dos troféus, tocou e encheu de orgulho e gratidão o coração dos benfiquistas, pelo que fará para sempre parte da nossa família e esta será sempre a sua casa. O Sport Lisboa e Benfica deseja-lhe todas as felicidades para o futuro. Obrigado, capitão!", finaliza o comunicado.

Otamendi chegou ao Benfica em 2020/21, proveniente do Manchester City, numa transferência ligada à saída de Ruben Dias para o clube inglês.

Em seis épocas na Luz, o internacional argentino foi quase sempre titular e assumiu nas últimas épocas o papel de capitão, deixando a Luz aos 38 anos.

Foi como jogador do Benfica que, em 2022, conquistou o Campeonato do Mundo, no Qatar, o principal título de uma carreira em que também representou o FC Porto, entre 2010/11 e 2013/14, proveniente dos argentinos do Veléz Sarsfield. Depois da saída dos 'dragões', e antes da chegada à Luz, esteve nos brasileiros do Atlético Mineiro, nos espanhóis no Valência e nos ingleses do Manchester City (2015/16 a 2019/20).

Otamendi deverá ser um dos eleitos de Lionel Scaloni para representar a Argentina no Campeonato do Mundo de 2026 e, depois, poderá voltar ao seu país, para representar o River Plate.

Play-off para a II Liga entre Farense e Belenenses em 23 e 30 de maio

Os jogos do play-off entre o Farense e o Belenenses, para definir a última vaga na II Liga de futebol 2026/27, vão disputar-se no sábado, em Faro, e uma semana depois, em 30 de maio, em Lisboa.

A oficialização das datas foi comunicada segunda-feira pela Liga Portuguesa de Futebol Profissional, sendo que ambos os encontros iniciam-se às 20:30, o primeiro no Algarve, no Estádio São Luís, e o segundo no Estádio do Restelo, reduto dos 'azuis'.

Farense, 16.º classificado da II Liga, ou Belenenses, terceiro na Liga 3, completam o leque das 18 formações que vão estar no segundo escalão do futebol português, ao qual chegam na próxima época Amarante e Académica, promovidos diretamente do terceiro escalão.

MATEUS REALTY

582 Warren Ave., East Providence, RI

50

anos ao
serviço
da comunidade



Um sinal de sucesso
e um nome que
pode confiar

Tel. (401) 434-8399



RIVERSIDE
Ranch
\$499.900



PAWTUCKET
Colonial
\$399.900



EAST PROVIDENCE
2 Famílias
\$499.900



RUMFORD
Condominium
\$349.900



EAST PROVIDENCE
Cottage
\$349.900



EAST PROVIDENCE
Ranch
\$599.900



EAST PROVIDENCE
Ranch
\$399.900



PAWTUCKET
Cape
\$369.900



RIVERSIDE
2 Famílias
\$599.900



EAST PROVIDENCE
Commercial
\$850.000



CRANSTON
Raised Ranch
\$599.900



EAST PROVIDENCE
COLONIAL
\$449.900



EAST PROVIDENCE
Duplex
\$579.900



PAWTUCKET
Duplex
\$519.900



PAWTUCKET
5 Apartamentos
\$849.900



REHOBOTH
Colonial
\$719.900

ATENÇÃO

**Precisamos de casas para vender! Temos vários clientes em lista de espera! Está interessado em saber quanto vale a sua propriedade no mercado atual? Contacte-nos para uma avaliação grátis! Somos uma companhia familiar que vem ajudando famílias na compra e venda de propriedades desde 1975! A experiência faz a diferença!
Contacte-nos e verá porque razão a Mateus Realty tem uma excelente reputação!
O nosso sucesso deve-se ao apoio da nossa comunidade!**